

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt
mit amtlichen Bekanntmachungen
der Gemeinde

MALSFELD

Jahrgang 24

Donnerstag, den 21. Juni 1990

Nummer 25

Juni - Zeit der Rosen



*Die Rose, welche hier dein äußeres Auge
sieht,
die hat von Ewigkeit in Gott also geblüht.*

- Angelus Silesius -

*

*Daß die Rose dir zum Beispiel werde!
Sonne, Tau und süßen Wind vom Osten,
allen Glanz und alles Glück der Erde
weiß sie frei und unbesorgt zu kosten.
Des Propheten Weisheit braucht sie nicht:
Denn sie lebt ja so, wie jener spricht.*

- Aus dem Persischen -

*

*O wieviel mehr die Schönheit schön er-
scheint
durch jenen süßen Schmuck, den Wert ihr
webt!*

*Hold sieht die Rose aus, doch holder
meint
man jenen süßen Duft, der in ihr lebt.*

- William Shakespeare -

*

*Die Ros ist ohn Warun, sie blühet, weil
sie blühet;
Sie acht nicht ihrer selbst, fragt nicht, ob
man sie siehet.*

- Angelus Silesius -

*

*Der Rose süßer Duft genügt,
man braucht sie nicht zu brechen.
Und wer sich mit dem Duft begnügt,
den wird ihr Dorn nicht stechen.*

- Friedrich von Bodenstedt -

*

*Das Unvergängliche,
es ist das ewige Gesetz,
wonach die Ros' und Lilie blüht.*

- Johann Wolfgang von Goethe -

Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Montag bis Freitag 8.30 bis 12.00 Uhr
für Berufstätige Mittwoch 18.30 bis 20.00 Uhr

Sprechstunden im OT Dagobertshausen

Jeden Mittwoch von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Ludolph im Feuerwehrgerätehaus
Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Elfershausen

jeden Dienstag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Karl Harbusch in seiner Wohnung, Am
Sportplatz 6, Sprechstunden ab.

Sprechstunden im OT Ostheim

jeden Freitag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Rejsek in seiner Wohnung Sprechstun-
den ab.

Sprechstunden im OT Mosheim

jeden Montag von 19.00 bis 20.00 Uhr
hält der Ortsvorsteher Hans-Jörg Keudel in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Sprechstunden des Ortsvorstehers im OT Beiseförth

jeden Mittwoch von 18.00 bis 18.30 Uhr hält der Ortsvorsteher
Walter Fischer Sprechstunden ab im Gemeindehaus, Müh-
lenstr. 2

Sprechstunden im OT Sipperhausen

jeden Montag von 19.30 bis 20.30 Uhr
hält der Ortsvorsteher Herbert Moog in seiner Wohnung
Sprechstunden ab.

Dienststunden der Gemeindekasse

Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr

Gemeindebücherei

Buchausgabe donnerstags von 17.00 bis 19.00 Uhr

Schalterstunden Postamt Malsfeld

Montag bis Freitag von 8.30 bis 10.30 Uhr
und von 15.15 bis 17.00 Uhr
Sonnabend von 8.30 bis 11.00 Uhr

An Sonn- und Feiertagen ist der Schalter beim Postamt Mals-
feld geschlossen. Nächstes Postamt mit Sonntagsdienst in Mel-
sungen, Schalterstunde von 9.00 bis 10.00 Uhr

Postamt Beiseförth

Montag - Freitag von 10.15 bis 11.30 Uhr
und von 15.15 bis 16.45 Uhr
Samstag von 10.15 bis 12.00 Uhr
Kastenleerung sonntags nur an der Poststelle.

Postamt Mosheim

Montag bis Freitag von 8.00 bis 9.00 Uhr
und von 15.45 bis 17.00 Uhr
Samstag von 8.00 bis 9.45 Uhr

Notrufe

Notruf 110
Polizei Melsungen 8031
DRK Melsungen 2900

Erste Hilfe

Melsungen 05661
Krankentransport 2900
Krankenhaus 770
Polizei 8031
Überfall, Verkehrsunfall 110

Feuer 112
Feuerwehr örtlich ---
Rettungsdienst, Erste Hilfe 2900
Störungsdienste

Gas 1655 od. 0551/9091
Wasser üb.521 od.524
Strom 05681/4019
Bürgermeisteramt 05661/50027

Alarmplan

Ortsbrandmeister:
August Becker, 3509 Malsfeld-Mosheim
Felsberger Str. 10, Tel. 05662/3670
Stellvertreter:
Willi Scholl, 3509 Malsfeld- Elfershausen
Hauptstr. 49, Tel. 05661/50126

Malsfeld

Wehrf. Armin Egerer, Malsfeld-Beiseförth
Finkenweg 24 05664/8670
Stellv. Friedel Paul, Kirchstr. 24 05661/51048

Beiseförth

Wehrf. Oskar Hofmann, Am Stück 9 05664/8202
Stellv. Gerhard Kassner, Gartenstr.1 05664/7022

Dagobertshausen

Wehrf. Karl Ludolph, Höhenstr.6 05661/3979
Stellv. Waldemar Ellenberger, Malsfelder Str. 11 05661/6824

Ostheim

Wehrf. Günter Röse, Steingasse 6 05661/6895
Stellv. Wilfried Möller, Am Spielplatz 1 05661/8198

Mosheim

Wehrf. Fritz Botte, Am Berg 16 05662/1284
Stellv. Werner Marx, Falkenberger Weg 6 05662/3475

Elfershausen

Wehrf. Willi Scholl, Hauptstr. 49 05661/50126
Stellv. Gerd Vitt, Hauptstr. 67 05661/2417

Sipperhausen

Wehrf. Uwe Clobes, Dickersh.Str. 4 05685/327
Stellv. Christian Hocke, Dickersh.Str. 3 05685/316

Öffnungszeiten**der Erdaushubdeponie in Sipperhausen:**

Samstag von 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr, jedoch nur nach telefoni-
scher Vereinbarung mit Herrn Konrad Kirchhoff, Malsfeld-
Sipperhausen,
..... Tel. 05685/665

Die Gemeindegewerkschaft Christina

ist unter Tel. 05661/6660 zu erreichen. Anschrift: Christina
Kühn, 3509 Malsfeld, Kirchstr. 4

- Anzeige -

Krankenförderung

- sitzend, auf ärztliche Anweisung ■
- für alle Kassen zugelassen ■

Ruf:
0 56 61

Funk-Taxi Rudolph
Akazienweg 30, 3508 Melsungen

3892 oder
24 14

BÜRGERZEITUNG

Wochenblatt mit öffentlichen Bekanntmachungen
der Kommunalverwaltung.

Die Bürgerzeitung erscheint wöchentlich.

Herausgeber, Druck u. Verlag: Verlag + Druck L. Wittich KG, Wa-
berner Str. 18, Postfach 1453, 3580 Fritzlar, Telefon-Sammel-Nr.
056 22/806-0, Telefax 806-18. Geschäftsführer Erich Meiers. Ver-
antwortlich für den amtlichen Teil der Bürgermeister. Verantwort-
lich für den außeramtlichen Teil Marliese Meiers. Verantwortlich für
den Anzeigenteil Werner Stracke. Vierteljährlicher Bezugspreis:
DM 8,10 - nur im Abonnement zu beziehen. Im Bedarfsfall Einzel-
stücke durch den Verlag zum Preis von DM 0,70 + Versandkosten.
Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere
allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere z.Zt. gültige Anzei-
genpreisliste. Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt
oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzel-
exemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesonde-
re aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Aus Vereinen und Verbänden

Jagdgenossenschaft Malsfeld

Einladung

Die Jagdgenossen des gemeinschaftlichen Jagdbezirktes Malsfeld, lädt der Vorstand zum gemütlichen Beisammensein am Samstag, dem 30. Juni 1990 recht herzlich ein.

Treffpunkt: 30. Juni 1990
Sporthäuschen Malsfeld
Eintreffen 19.30 Uhr

Teller und Eßbesteck bitte mitbringen.

Wir bitten um Pünktlichkeit, da wir gemeinsam um 20.00 Uhr Essen wollen.

Anmeldung bei Heinrich Schirmer, Kirchstraße 16, 3509 Malsfeld, Tel. 05661/2324.

Meldesluß: 27. Juni 1990

Aus dem Rathaus

Einladung an alle Einwohner- und Einwohnerinnen der Gemeinde Malsfeld

Am kommenden Samstag, dem 23. Juni 1990, soll um 11.00 Uhr in einer Feierstunde das neue Verwaltungs- u. Versorgungszentrum im OT. Malsfeld der Öffentlichkeit vorgestellt werden.

Zu dieser Veranstaltung, die auf dem Hof des o. g. Gebäudes - bei hoffentlich gutem Wetter - stattfinden soll, laden wir Sie recht herzlich ein.

Die Feierstunde wird von den Männerchören Unterschönau und Malsfeld sowie dem Musikzug des TSV Malsfeld und der Blaskapelle des Betriebes »Grünes Herz, Unterschönau« musikalisch umrahmt werden.

Zur Versorgung werden wir einen Imbiß und Getränke zu volkstümlichen Preisen bereithalten.

Im Anschluß an die offizielle Feierstunde, können die neugeschaffenen Einrichtungen besichtigt werden.

Wir hoffen sehr, daß wir viele interessierte Bürger unserer gesamten Gemeinde zu dieser Veranstaltung begrüßen können.

Partnerschaftsfeier mit der Gemeinde Unterschönau/Thüringen

Nachdem von den Gemeindevertretungen in Malsfeld und in Unterschönau eine Gemeindeparterschaft beschlossen wurde, soll in einer Feierstunde am Samstag, d. 23. Juni 1990, um 14.00 Uhr die Unterzeichnung der Partnerschaftsurkunden von den Bürgermeistern Stöhr, Malsfeld und Höchenberger, Unterschönau, erfolgen.

Diese Feierstunde beginnt im Anschluß an die Eröffnungsfeierlichkeiten des Versorgungs- und Verwaltungszentrums und wird ebenfalls von heimischen und Unterschönauer Gesangs- und Musikgruppen umrahmt.

Neben den Gemeindevertretern von Unterschönau werden auch die Parlamentsmitglieder der Partnergemeinde Moyaux, Frankreich, sowie eine Abordnung der Patenkompanie 4. Pz.Btl. 54 aus Hess. Lichtenau anwesend sein.

Um die Verbundenheit mit den beiden Partnergemeinden sowie der Bundeswehr äußerlich darzustellen, werden alle Vereine der Großgemeinde Malsfeld gebeten, aus Anlaß dieser Feierstunde, eine Fahnenabordnung zu stellen.

Unmittelbar im Anschluß an die Feierlichkeiten bitten wir alle Musik-, Tanz- oder Laienspielgruppen soweit sie interessiert

Dabei haben wir absichtlich an kein besonderes Programm gedacht, sondern würden uns vielmehr freuen, wenn wir in zwangloser Folge Darbietungen in der v.g. Form erleben können.

Wir hoffen auch in diesem Falle auf Ihre tatkräftige Mithilfe und könnten uns vorstellen, daß wir gemeinsam einen harmonischen Nachmittag verbringen dürfen.

Die Veranstaltung soll spätestens um 18.00 Uhr beendet sein.

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld

gez. Stöhr, Bürgermeister

Schadstoffsammlung

Wir weisen darauf hin, daß die nächste Schadstoffsammlung am Montag, 2. Juli 1990, in der Zeit von 15.00 - 19.00 Uhr im OT Malsfeld durchgeführt wird.

Ort der Sammelstelle:
Malsfeld, Elfershäuser Straße 4,
Hof des Dorfgemeinschaftshauses
Malsfeld, 07.06.1990

Der Gemeindevorstand
der Gemeinde Malsfeld
gez. Stöhr, Bürgermeister

Sprechtage der Landesversicherungsanstalt

Hessen im Monat Juli 1990

Dienächsten Sprechtag der Landesversicherungsanstalt Hessen finden in

Borken
Rathaus,
am Dienstag, dem 10.7.1990,
Felsberg
Rathaus,
am Dienstag, dem 27.7.1990,

jeweils von 8.30 - 12.00 Uhr und in
Homburg (Efze)
Ludwig-Mohr-Straße 29 - jeden Montag und Freitag,
von 8.00 bis 12.00 Uhr statt.

Zur persönlichen und individuellen Auskunftserteilung ist die Vorlage der Versicherungsunterlagen, eines Identitätsnachweises und ggfs. einer Vollmacht erforderlich. Kosten entstehen den Auskunftssuchenden nicht.

Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 23., 24. Juni 1990 ist
Herr Bürger, Malsfeld-Beiseförth,
Finkenweg 10, Tel. 05664/8200

sowie

Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar
Tel. 05662/3770
dienstbereit.

Am Mittwoch, 27. Juni 1990 ist
Herr Zeki, Malsfeld, Schulstraße 7,
Tel. 05661/2252

sowie

Herr Dr. Herzberger, Felsberg-Neuenbrunslar
Tel. 05662/3770
dienstbereit.

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 23./24. Juni 1990 ist
ZA Eichenhofer, Spangenberg,
Heinrich-Bender-Str. 2, Tel. 05663/233 od. 6385

⊞ Kreissparkasse Schwalm-Eder

Leistung mit System

65.000,- DM PS-Gewinne im Juni

Große Gewinne für die PS-Los-Sparer der Kreissparkasse



Wieder ein 10.000,-DM-PS-Gewinn. Sparkassenberater Hubert Heckmann gratuliert hier der glücklichen Gewinnerin der Mai-Auslosung, Frau Anni Sommer aus Röhrenfurth, zu ihrem 10.000,-DM-Gewinn.

Im Juni wurden bei der Auslosung für die PS-Los-Sparer der Kreissparkasse Schwalm-Eder 65.000,- DM ausgeschüttet. Bei der Übergabe der Gewinnschecks wiesen die Vertreter der Kreissparkasse Schwalm-Eder auf die guten Gewinnchancen hin. So wurden in der Juni-Auslosung zwei Gewinne je 10.000,- DM und 15 Gewinne je 1.000,- DM ausgeschüttet. Weitere 30.000,- DM verteilen sich auf kleine Beträge von 100,- DM, 50,- DM, 10,- DM und 5,- DM.

Wer mitmachen möchte, kauft sich einfach ein Los für 10,- DM bei seinem Finanzberater. Davon werden 8,- DM gespart (im Jahr 96,- DM) und 2,- DM sind der Einsatz für's Glück.

Spielen, sparen und gewinnen Sie mit.

⊞ Kreissparkasse Schwalm-Eder
Ein Unternehmen der ⊞-Finanzgruppe Hessen

Apothekendienst

Am Wochenende, 23., 24. Juni 1990
ist die
Aesculap-Apotheke, Melsungen, Bahnhofstr. 17,
Tel. 05661/6028
dienstbereit.

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst

Am Wochenende, 23., 24. Juni 1990 ist
TA Dr. Piwatz, Felsberg-Gensungen,
Marienbader Str. 3, Tel. 05662/2281
dienstbereit.

Wir gratulieren

Zum 79. Geburtstag
Frau Anna Ackermann, Malsfeld-Ostheim, Bruchweg 4
geb. am 22.06.1911

Zum 86. Geburtstag
Herrn Karl Kieburg, Malsfeld-Beiseförth, Grüne Str. 18
geb. am 23.06.1904

Zum 81. Geburtstag
Herrn Hermann Dobslaw, Malsfeld, Kirchstr. 2
geb. am 23.06.1909

Zum 75. Geburtstag
Frau Elisabeth Goldhardt, Malsfeld-Beiseförth, Amselweg 6
geb. am 23.06.1915

Zum 75. Geburtstag
Frau Anna Hofmann, Malsfeld-Dagobertshausen,
Unterecke 9,

Kirchliche Nachrichten

Ev. Kirchengemeinde

MALSFELD

Sonntag, 24.6.

10.30 Uhr Gottesdienst

10.30 Uhr Kindergottesdienst

Montag, 25.6.

17.30 Uhr Jungenjungschar

19.30 Uhr Posaunenchor

Dienstag, 26.6.

19.30 Uhr Jugendkreis

Mittwoch, 27.6.

20.00 Uhr Kirchenchor

Donnerstag, 28.6.

15.00 Uhr Kinderstunde

16.00 Uhr Mädchenjungschar

BEISEFÖRTH

Sonntag, 24.6.

9.15 Uhr Gottesdienst

10.30 Uhr Kindergottesdienst

Dienstag, 26.6.

20.00 Uhr Bibelgesprächskreis

Mittwoch, 27.6.

15.00 Uhr Jungschar

Freitag, 29.6.

14.30 Uhr Kinderstunde I

15.30 Uhr Kinderstunde II

MOSHEIM

24.6. 10.00 Uhr Gottesdienst

10.30 Uhr Kindergottesdienst

26.6. 17.00 Uhr Jungschar



800 Jahre Stadt Melsungen

vom 22.6. bis 2.7.1990

Festwoche – Festtage – Feierlichkeiten

Wußten Sie was Schanze alles bietet?

TV- und Videogeräte, Cameras, HiFi-Anlagen, ein umfangreiches Zubehörprogramm und natürlich den kompletten Service - das alles und noch mehr finden Sie bei Schanze. Und wenn Sie Ihr eigenes Fernsehprogramm gestalten möchten, sorgt eine Satelliten-Antenne von Schanze für besten Empfang. Nehmen Sie uns beim Wort.
Wir tun mehr für Sie!

z.B.
Saba
VM 6945 CCD
VHS-C Videomovie
komplett
mit Zubehör

1605 -

Schanze
TV Video HiFi

Am Haspelplatz · 3508 Melsungen
Telefon (05661) 50191

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

»Die Jahreszeiten«

v. J. Haydn in der Melsunger Stadtkirche

Die im Jahre 1946 von Walter Edeling gegründete Melsunger Musikantengilde hat sich weit über die Grenzen unserer Heimatstadt hinaus durch die Beschäftigung mit kirchlicher und weltlicher Chormusik einen hervorragenden Ruf verschafft. In den Jahren Ihres Bestehens sind alle großen Oratorien und Passionen sowie ein breites Spektrum an geistlichen und weltlichen Chorwerken aus den verschiedensten Musikepochen erarbeitet und aufgeführt worden.

Der seit 1985 unter der Leitung von Klaus Trieschmann-Bergmann stehende Chor wird im Rahmen der 800 Jahr-Feier der Stadt Melsungen und des diesjährigen »Kultursommers in Nordhessen« am Samstag, dem 23. Juni 1990, um 17.30 Uhr das Oratorium »Die Jahreszeiten« von Joseph Haydn aufführen. Bereits 1951 wurde dieses Werk von der Melsunger Musikantengilde auf der damaligen Freilichtbühne am Lindenberg zu Gehör gebracht.

Neben der »Schöpfung« zählt es, als Alterswerk um 1800 komponiert, zu den wichtigsten Werken seiner Gattung. Populär wurde die Komposition zu Recht wegen ihrer Volkstümlichkeit, die allerdings mit höchstem künstlerischem Anspruch einhergeht.

Die Darstellung der vier Abschnitte des Jahres geschieht hier auf sehr vielfältige Art. Malende und dramatische Orchestertei-

le, anmutige und gewaltige Chöre wechseln sich ab mit klangschönen Solopartien. Naturereignisse und menschliche Begebenheiten im Wechsel der Jahreszeiten werden entweder idyllisch oder, wenn es die Situation erfordert, auch recht derb wiedergegeben. Vom Humor Joseph Haydns geprägt durchziehen heitere Tonmalereien die Komposition. Der Winter als Sinnbild für das nahende Lebensende der Menschen lenkt den Blick des Betrachters schließlich in die himmlischen Regionen der gläubigerwarteten Erlösung. In der Melsunger Aufführung singen die Melsunger Musikantengilde und das Vokalensemble Walter Edeling die Chorsätze. Die Solopartien werden gestaltet von Kerstin Ganning (Sopran), Wolfgang Schmidt (Tenor) und Hans-Joachim Porcher (Baß). Es spielt das Göttinger Symphonie-Orchester unter der Leitung von Klaus Trieschmann-Bergmann.

Dank sagen...

...für erwiesene Aufmerksamkeiten zu
ihrem Ehrentag mit einer Familien-
Anzeige in der Bürgerzeitung!

 Kreissparkasse Schwalm-Eder

Leistung mit System

Unser aktueller Tip: Jubiläumssonderprägung 800 Jahre Stadt Melsungen.



Feinsilber 999,40 mm Ø
26 g nur 43,50,- incl. MwSt.

Ein passendes Geschenk
für jede Gelegenheit.

Sprechen Sie bitte mit
Ihrem Finanzberater

 Kreissparkasse Schwalm-Eder
Ein Unternehmen der Finanzgruppe Hessen

Schöne und erlebnisreiche Jubiläumstage!

In diesem Jahr feiern wir mit stolzer Freude »800 Jahre Stadt Melsungen« und können an den Jubiläumstagen viele Freunde unserer Stadt begrüßen.

In den vergangenen 8 Jahrhunderten haben sich vielfältige und bedeutende Entwicklungen und Veränderungen vollzogen. Die Menschen dieser historischen Stadt erlebten Krieg und Frieden, Armut und Wohlstand, Zeiten des Leides und der Freude. Melsungen ist vor größeren kriegerischen Zerstörungen verschont geblieben. Doch immer wieder gab es Schäden und Rückschläge, und die Bürger dieser Stadt haben mit zähem Fleiß und besonderem Gemeinschaftssinn stets Schwierigkeiten überwunden und ihre Stadt ständig fortentwickelt.

In der lebendigen Erinnerung vieler sind die großen Veränderungen der letzten Jahrzehnte. Melsungen zeigt sich heute als modernes Gemeinwesen, das sich seiner stolzen Vergangenheit bewußt ist, gleichzeitig aber den Anforderungen unserer Zeit gerecht wird und für eine hoffnungsvolle Zukunft gerüstet erscheint.

Melsungen ist voller Leben und abwechslungsreicher Gegensätze:

Beschaulich und doch voll geschäftiger Unruhe und Betriebsamkeit, idyllisch und doch überwiegend im nüchternen Gewand unserer Zeit, gute Tradition während - aber modernen Entwicklungen und Ansprüchen aufgeschlossen.

Mögen die Jubiläumsveranstaltungen die Verbundenheit der Bürger unserer Stadt untereinander festigen. Sie sollen aber auch Zeugnis ablegen von unseren erfolgreichen Bemühungen um Verbindungen über die Grenzen hinweg. Und so begrüße ich besonders herzlich Delegationen aus unseren Partnerstädten Dreux, Evesham und Todi. In diesen Tagen sollen aber darüber hinaus auch unsere freundschaftlichen Beziehungen mit Bad Liebenstein/DDR und Koudougou/Burkina Faso besiegelt werden. Bei diesen Verbindungen mit einer anderen Stadt in Deutschland und einer Stadt der Dritten Welt werden sich naturgemäß zusätzlich andere Inhalte entwickeln. Sicher können wir hier auch Hilfen verschiedener Art geben. Mit allen unseren Partnern und Freunden sollten die bewährten und vielfältigen Kontakte vor allem auf persönlicher und familiärer, auf schulischer und Vereins-Ebene gepflegt werden.

Allen Bürgern und Gästen wünsche ich schöne und erlebnisreiche Jubiläumstage, an die sie sich auch später noch gern erinnern mögen.

Dr. Ehrhart Appell
Bürgermeister

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Festprogramm:

Freitag, 22. Juni 1990

16.00 Uhr - Stadthalle

Festakt mit dem Kammerorchester und der Bläsergruppe der Geschwister-Scholl-Schule, Verleihung der »Freiherr-vom-Stein-Plakette«, Festvortrag: Oberstudiendirektor Jürgen Schmidt

20.00 Uhr - Festzelt

Rockkonzert mit »City-Band« (DDR) und »Rotte Korah« (BRD), Eintritt: 5,- DM

Samstag, 23. Juni 1990

8.00 bis 15.00 Uhr - Hundeplatz, Sälzerweg

Leistungswettkämpfe für Deutsche Schäferhunde



10.00 bis 20.00 Uhr - Marktplatz

Mittelalterlicher Markt

Arbeit und Spiel, Tanz und Musik im Stil des 12. Jahrhunderts gestaltet von der Gruppe »Chalvaricum«, Eintritt: 3,- DM

10.00 bis 18.00 Uhr - Freundschaftsinsel

Fußball-Kleinfeld-Turnier für Freizeit- u. Jugendmannschaften

11.15 - Pfarrscheune Vorderes Eisfeld 2

Ausstellungseröffnung

»Die Stadt Melsungen vom Mittelalter zur Gegenwart«

17.30 Uhr - Stadtkirche

Konzert »Jahreszeiten« von Haydn, Musikantengilde Melsungen. Eintritt: 20,-/15,-/10,-/6,- DM

20.00 Uhr - Festzelt Tanz mit der »Martin-Küster-Band«

20.00 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne

Tanz- und Musik-Gala des MKC

europa
foto



Melsungen, Markt 8

Heini Weber

Hinter eines der ältesten Fachwerkfassaden von Melsungen erwarten Sie attraktive Angebote.

Brillen für's gute (Aus-)Sehen
Foto und Zubehör
Bilder mit
OK-Auswahl

— heute gebracht
— morgen gemacht

Polaroid
HighDefinition
Kleinbildfilm

NEU von
Polaroid

für alle
Kleinbild-
kameras

Doppelpack
60A
2 Filme

nur

8,95

Melsungen, Am Markt 2 x

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

MEIN PAPA SAGT,
LEISTUNG
IST KEIN ZUFALL...



...und deshalb geht er nur zum Reifen Zimmermann. Ich begleite ihn gerne, weil der Reifenmann immer so viel Verständnis für mich hat.

Rollen Sie mal vorbei!

Unser umfangreiches Serviceangebot rund um's Rad:

- elektronisches Wuchten am Fahrzeug
- Alurad-Beratung und Verkauf
- Auswahl an Motorradreifen
- Einlagerung von Kundenrädern


kléber®
Ihr guter Kontakt zur Straße

**REIFEN
ZIMMERMANN**

GmbH · Bürstoß 1 · 3508 Melsungen · Tel. 0 56 61/80 34 + 80 37

Sonntag, 24. Juni 1990

8.00 bis 15.00 Uhr - Hundeplatz Sälzerweg
Leistungswettkämpfe für Deutsche Schäferhunde

9.00 Uhr - Freundschaftsinsel
Fußball-Bezirksmeisterschaft der D-Jugend

9.00 bis 16.00 Uhr Waldstadion / Stadtsporthalle
Kinderturnfest des Turngaues Fulda-Eder

10.00 Uhr - Kath. Kirche
Festgottesdienst

10.10 Uhr - Ev. Stadtkirche
Gottesdienst

11.00 bis 18.00 Uhr - Marktplatz
Mittelalterlicher Markt
Arbeit und Spiel, Tanz und Musik im Stil des 12. Jahrhunderts
gestaltet von der Gruppe »Chalvaricum«. Eintritt: 3,- DM

11.00 Uhr - Festzelt
Frühschoppen mit Freibier

18.00 bis 21.00 Uhr - Stadtsporthalle
Hallenhandballspiele; Damen: SG 09 Kirchhof - Bayer Leverkusen.
Herren: MT 1861 - Vorwärts Frankfurt/Oder.
Eintritt: 12,-/8,- DM

20.00 Uhr - Festzelt
Tanz mit der »Vita-Nova-Tanzband«

Montag, 25. Juni 1990

20.00 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Musik und Unterhaltung mit den »Knüllwald Musikanten«, der
Jazz-Dance-Gruppe des Jugendtreffs und der Jazz-Dance-
Gruppe der Geschwister-Scholl-Schule Melsungen

20.00 Uhr - Lutherhaus Kasseler Straße 56
Theateraufführung »Andorra« von Max Frisch gespielt von der
evangelischen Jugend Melsungen.
Eintritt: Erwachsene 6,- DM/Schüler 4,- DM.

Der neue Autotarif –
da stimmen
Service und Preis



Wir haben
mit spitzem Bleistift gerechnet...

- Deshalb
- ist unsere Haftpflichtversicherung so preisgünstig
 - ist die Kaskoversicherung bei uns jetzt sogar bis zu 10% billiger
 - zahlen Sie bei besonders langer Schadenfreiheit nur noch 35% Beitrag



Jürgen Wiegand
Hauptvertretung
Rosenstr. 2

3508 Melsungen
Tel. Büro 05661/3293
Tel. Privat 05661/50329

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Dienstag, 26. Juni 1990

14.30 Uhr - Rollschuhbahn Am Sand
Kinderaktion: Fahrradturnier/Stadtmeisterschaft

14.30 Uhr - Kirchplatz
Kinderaktion: »Wir bauen unsere Stadt« Bau einer Budenstadt

18.00 bis 20.00 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Musik und Unterhaltung

18.00 - 19.30 Uhr Hessische und Deutsche Volkstänze mit der »Trachtengruppe Heßlar«, der Tanzgruppe der Baunataler Werkstätten und der »Schwälmmer Trachtengruppe«, Seigertshausen

19.30 - 22.00 Uhr internationale Folkloreveranstaltung des Ausländerbeirates mit einer türkischen, einer italienischen, einer spanischen und einer jugoslawischen Gruppe

20.00 Uhr - Schloßhof
Musik- und Liederabend

Mitwirkende: Melsunger Schülerkapelle, Singende Bartenwetter, Volkschor Günsterode, MGV Kirchhof, Brauns Männerchor, Gemischter Chor Kirchhof, Turn- und Sportverein Adelshausen, Schul- und Jugendchor Melsungen, MGV »Deutsche Eiche« Günsterode, Chorvereinigung Röhrenfurth, Gemischter Chor Schwarzenberg, FTSV Kehrenbach, MGV Concordia Liedertafel Melsungen

20.00 Uhr - Festzelt
Musik für »jung und alt«

22.00 Uhr - Haspelplatz
Kommunales Freiluftkino »Jenseits von Eden«

Mittwoch, 27. Juni 1990

14.30 Uhr - Festzelt
Altennachmittag der über 80jährigen Bürger der Stadt Melsungen

14.30 Uhr - Marktplatz
Kinderaktion »Puppenbühne«

14.30 Uhr - Kirchplatz
Kinderaktion: »Wir bauen unsere Stadt« Bau einer Budenstadt

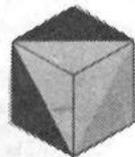
18.30 Uhr - Stadtsporthalle
Turn-Gala der Melsunger Turngemeinde u.a. mit Deutschen und Hessischen Meistern im Kunstturnen und Rhöhrad-Fahren sowie einer Jugend-Auswahlriege der DDR und einer Gruppe für »Rhythmische Sportgymnastik«. Eintritt: Vorverkauf 6,- DM, Abendkasse: 8,- DM. Kinder bis 14 Jahre freier Eintritt.

20.00 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Konzert der »2. Panzergrenadierdivision« unter Leitung von Hauptmann Walter Ratzek

20.00 Uhr - Festzelt
Volkstumsabend u.a. mit den Egerländer Musikanten und Trachtengruppen, der Tanz- und Musikgruppe Brotterode, dem Gesangsduo »Geschwister Bier«, Melsungen und den »Inselberg-Musikanten«. Leitung: Rudolf Kiefner

22.00 Uhr - Haspelplatz
Kommunales Freiluftkino »Skin Deep«

Büro- und Heimcomputer



Ihr zuverlässiger Partner für:

- * moderne EDV-Anlagen
- * Software für Gewerbebetriebe
 - + Finanzbuchhaltung
 - + Lohn und Gehalt
 - + Auftragsbearbeitung
 - + Lager und Fakturierung
 - + Textverarbeitung
- * Telefaxgeräte incl. Wartung
- * Autotelefon, schnurlose Telefone
- * Reparaturservice in eigener Werkstatt
- * EDV-Schulungen in unserem neuen Ausbildungsraum

3508 Melsungen, Eulenturmstr. 4
Tel. 0 56 61 / 30 50
Fax: 0 56 61 / 5 08 50

Thüringer Musikalitäten

Im Rahmen der 800-Jahrfeier der Stadt Melsungen vom 22.06. bis 02.07.1990 werden eine Reihe von Künstlern aus dem Thüringer Raum in Melsungen gastieren.

Den Anfang macht die Gruppe »Analog« aus Neubrunn. Sie wird am Samstag, dem 30.06.1990 von 20.00 Uhr bis 24.00 Uhr auf der Aktionsbühne am Marktplatz für Stimmung und Unterhaltung sorgen.

Gleichzeitig beginnt im Festzelt, Rotenburger Straße, ein Tanzabend mit der Tanz- und Showband »No Limit« aus Suhl. Diese Band wird allen Besuchern und Tanzlustigen gewaltig einheizen.

Bereits bekannt von einem Auftritt im März dieses Jahres beschließen die »Erfurter Stadtmusikanten«, ein 10-Mann-Orchester, am Montag, dem 02.07.1990 die Jubiläumsfeierlichkeiten. Von 16.00 Uhr bis 18.30 Uhr als Dämmererschoppenveranstaltung für alle Bevölkerungskreise, Belegschaften der Firmen, Verbände und Behörden.

Klassische Oldies, Volksmusik und volkstümliche Musik sind fester Bestandteil des musikalischen Repertoires. Ab 19.30 Uhr schließt sich eine Tanzveranstaltung an. Auch hier werden die »Erfurter Stadtmusikanten« in bester Besetzung antreten und ihre musikalische Vielseitigkeit vor allem bei Tanzmusik und

Werbuna brinat Erfola!

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Donnerstag, 28. Juni 1990

14.30 Uhr - Rollschuhbahn Am Sand
Kinderaktion: »Kart-Fahren für jedermann«

14.30 Uhr - Kirchplatz
Kinderaktion: »Wir bauen unsere Stadt« Bau einer Budenstadt

15.00 Uhr - Stadthalle
Vollversammlung der Industrie- und Handelskammer, Kassel
- nicht öffentlich -

16.00 Uhr - Stadthalle
Tagung der AG für Heimat- und Landeskunde/Schule und
Wirtschaft - nicht öffentlich -

17.00 Uhr - Rathaus, Sitzungssaal
Verleihung der Sport-Ehrenplakette der Stadt Melsungen -
nicht öffentlich -

18.30 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Musik und Unterhaltung Mitwirkende: »HO SIN DO«-
Karateverein Melsungen, Heimat- und Kulturverein Obermöll-
rich, »Die Wuschels« TSV Felsberg, Folkloregruppe »Goldene
Sechser« Hofgeismar, Alleinunterhalter Klaus Heißner, Eder-
münde

19.30 Uhr - Schloßhof
Serenadenabend gestaltet vom Kirchenchor und Posaunenchor
Melsungen im Anschluß »Heurigen-Schänke« des evangeli-
schen Kirchenvorstandes

20.00 Uhr - Stadthalle
Theateraufführung: »Der Moral-Apotheker« gespielt von der
»Jungen Bühne Melsungen«

20.00 Uhr - Festzelt
Unterhaltungsmusik

22.00 Uhr - Haspelplatz
Kommunales Freiluftkino »Nuts... durchgedreht«

Freitag, 29. Juni 1990

14.30 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Kinderaktion »Puppenspiel«
»Die Geschichte des König David«

14.30 Uhr - Kirchplatz
Kinderaktion: »Wir bauen unsere Stadt« Bau einer Budenstadt

18.30 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Platzkonzert

19.30 - Marktplatz Aktionsbühne
»Hitparade« mit der Zisselgilde Kassel

19.30 Uhr - Hotel »Lindenlust« Lindenbergsstraße 36
Liederabend mit den »Singenden Bartenwetzern«, Melsungen
und dem »Doppelquartett«, Bad Liebenstein

KETTLER ALU-RAD

DIE NEUE
FAHRRADWELT



CITY-CRUISER, die Neu-
entwicklung von Kettler mit
höchstem Fahrkomfort. Mit
einer 6-Gang-SIS-Schaltung
oder mit einer 3-Gang-F&S-
Nabenschaltung als Damen-
und Herrenrad lieferbar.



- Ergonomisch geformter Lenker mit Softgriffen
- Leistungsstarke Beleuchtungsanlage
- Alu-Rahmen P 2000
- Breiter Sattel
- Stabiler Alu-Gepäckträger mit Rückstrahler
- Geringes Gewicht

Ihr KETTLER-ALU-RAD-
Fachhändler

Holger Bischoff

Zweiradhaus
Vorstadt 6-8, 3508 Melsungen
Telefon 0 56 61 / 50 18 0

WERBUNG BRINGT ERFOLG!!

Fachgeschäft für

- Krankenpflegebedarf • Stomasysteme
- Inkontinenzartikel • Brustprothesen
- Kompressions- und Stützstrümpfe
- Bandagen • Krankenfahrzeuge • Rehabilitationsmittel
- Rheuma- und Wärmewäsche • Fußschutzartikel
- Miederwaren für Schwangerschaft und Stillzeit

Mietservice

- Babywaage • Elektrische Muttermilchpumpe
- Atemüberwachungsgerät

Sanitätshaus

Banniza



Orthopädie-Technik
Ob. Steingasse 8, 3508 Melsungen
Telefon 0 56 61 / 61 62

Orthopädiewerkstatt Meisterbetrieb für

- Kunstgliederbau • Stützapparate
- Einlagen nach Maß und Gips
- Leibbinden • Rumpfstützmidler
- Bruchbänder

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

19.30 Uhr - Aula der Gesamtschule
„Die Vogelhochzeit“
Ein Musiktheater, nicht nur für Kinder
Veranstalter: Gesamtschule
Eintritt: Erwachsene 2,— DM / Kinder 1,— DM

20.00 Uhr - Festzelt
Jugenddisco mit Martin Hecht Eintritt: 5,— DM.

16.00 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Folklore, Musik und Tanz mit Gruppen aus den Partnerstädten
Bad Liebenstein (DDR), Dreux (F), Evesham (GB) und Koudougou (BF)

17.30 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Jagdhorn-Klänge gespielt von Bläserkorps des Kreisjagdverein
Hubertus, Melsungen

19.30 Uhr - Schloßhof
„BIG MEG SHOW“ Historische Revue
Eintritt: 10,— DM

19.30 Uhr - Christuskirche Tränkelücke
Geistliche Abendmusik gestaltet von der Jungen Kantorei und
Bläsergruppe, Hessen-Nord

20.00 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne
Tanz und Unterhaltung mit „Analog“, Neubrunn

20.00 Uhr - Festzelt
Tanz mit „No Limit“, Suhl

Samstag, 30. Juni 1990

10.00 Uhr - Feuerwehr Sandstraße
Platzkonzert

11.00 bis 13.00 Uhr - Marktplatz
Bürgerschoppen mit Ausgabe eines Jubiläumsglases. Musik:
Spielmannszug des TSV Malsfeld, Musikzug Rot-Weiß Körle

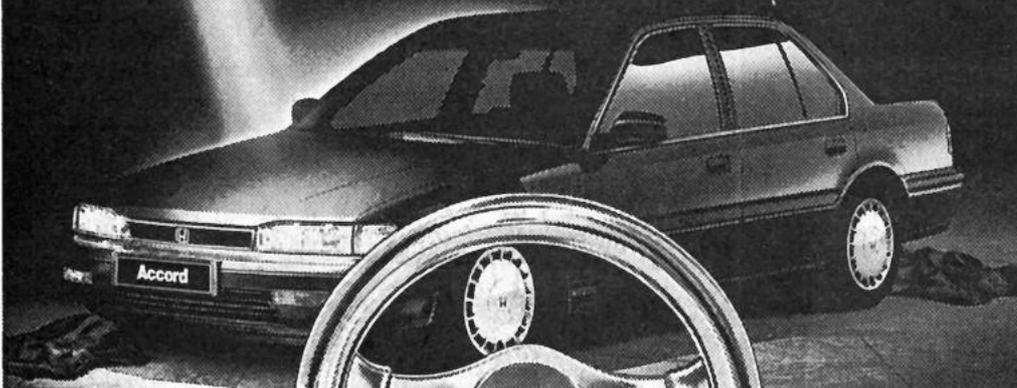
14.00 Uhr - Marktplatz
Festakt zur Verleihung der Europa-Ehrenfahne an die Stadt
Melsungen sowie zur Verschwisterung mit Koudougou (Burkina
Faso) und Bad Liebenstein (DDR)

WERBUNG BRINGT ERFOLG!!

HONDA

GOLDENES LENKRAD 1989

FÜR DEN NEUEN, DYNAMISCHEN ACCORD.



Wenn der neue
Honda Accord kurz nach
seiner Weltpremiere auf der
IAA schon mit dem "Goldenen
Lenkrad" in der Klasse bis 2000
ccm ausgezeichnet wird, macht es
uns stolz und bestätigt unsere
HONDA-Philosophie: nämlich daß
sinnvoller Fortschritt und heraus-
ragende Qualität mehr überzeugen

als alles andere. Der
neue, dynamische Accord
repräsentiert eine feine Li-
mousine im wahrsten Sinne. Er
ist größer, schöner und höher ent-
wickelt denn je. Die Auszeichnung
mit dem "Goldenen Lenkrad"
bestärkt uns in dem Bestreben,
stets das Bestmögliche zu fordern.
Und zu erreichen.

Bild
zum Sonntag

HONDA

Vertragshändler

J. BRÜNE

GmbH

Industriegebiet
Pfieffwiese
3508 Melsungen
Tel. 0 56 61 / 17 37

Finanzierung ab 2,9 %
eff. Jahreszins durch die
AKB oder Leasing durch
die ALD, günstige
Inzahlungnahme.

Vorfürswagen
mit 90 bzw. 133 PS
abzugeben.

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Sonntag, 1. Juli 1990

8.00 Uhr - Pfieffewiesen

9. Automobil-Slalom

Ausrichter: ASC Melsungen im ADAC

9.30 bis 14.00 Uhr - Stadtsporthalle

Volleyball-Mixed-Turnier für Freizeitvolleyballer/jedermann.

Ausrichter: MT - Abteilung Volleyball

11.00 Uhr - Marktplatz

Ökumenischer Gottesdienst (alternativ Stadtkirche)

12.00 bis 17.00 Uhr - Festzelt

Musik und Unterhaltung mit Musikgruppen und Spielmanns-
tügen

13.00 bis 17.00 Uhr - Marktplatz Aktionsbühne

Platzkonzerte, Tanz und Unterhaltung

14.30 Uhr - Marktplatz

1. Melsunger Rollskilaufrer Veranstalter: MT - Abteilung Ski

16.00 Uhr - Stadthalle

Volkskunst aus Bad Liebenstein Musik Tanz und Modevorführungen

19.30 Uhr - Schloßhof

„BIG MEG SHOW“ Historische Revue. Eintritt: 10,- DM

20.00 Uhr - Marktplatz

Rockkonzert mit „Neutro Blues“ aus der Partnerstadt Todi
(Italien)

20.00 Uhr - Festzelt

Internationaler Partnerschaftsabend gestaltet von Gruppen
aus den Partnerstädten

Montag, 2. Juli 1990

14.30 bis 16.30 Uhr - Garten Stadthalle

„Spiel und Spaß in unserer Stadt, die auch für die Jüngsten et-
was zu bieten hat!“ Kinderfest für Kinder zwischen 3 und 8 Jah-
ren

16.00 bis 1.00 Uhr - Festzelt

Festausklang mit den „Erfurter Stadtmusikanten“

- Änderungen vorbehalten -

An allen Tagen Musik, Unterhaltung, Informationsstände,
Ausstellungen und Vergnügungspark in den Feststraßen der
Innenstadt: Schloßplatz, Kasseler Straße, Marktplatz, Roten-
burger Straße, Brückenstraße und Fritzlarer Straße.

Fußball-Kleinfeld-Turnier

Anlässlich der 800-Jahrfeier der Stadt Melsungen veranstaltet
der Melsunger Jugendtreff ein Fußball-Kleinfeld-Turnier. Es
beginnt am 23.06.1990, um 10.00 Uhr auf dem Sportplatz
„Freundschaftsinsel“.

Dabei stehen sich erstmals in Melsunger Mannschaften unter-
schiedlichster Couleur gegenüber.

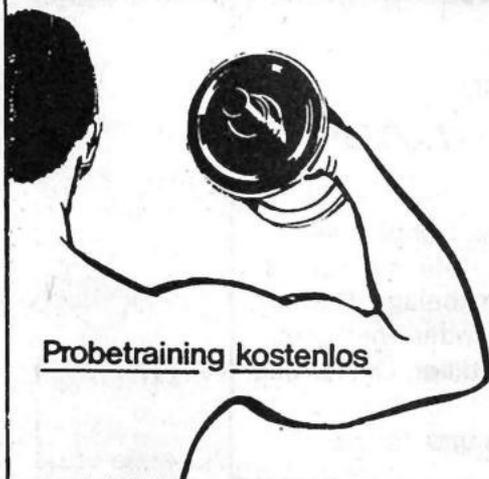
Insgesamt 16 Teams mit Betriebs-, Theken- und Fun-Kickern
spielen um die Pokale. Exoten wie z.B. der Handballverein El-
fershausen oder die Giants aus Melsungen versprechen neben
Spannung auch viel Spaß für diesen Fußball-Samstag.

Body and Soul Sportcenter

Kasseler Straße 37, 3508 Melsungen
Mo. - Fr. 10.00 - 13.00 und 16.00 - 21.30 Uhr
Samstag 10.00 - 14.00 Uhr

Sportcenter Melsungen

Bahnhofstraße 1, 3508 Melsungen
Mo. - Fr. 16.00 - 21.00 Uhr
Sonntag 10.00 - 14.00 Uhr



Probetraining kostenlos

Fitness · Solarium · Bistro · Sporternährung

Nutzen Sie Ihre Freizeit für Ihren Körper.
In angenehmer Atmosphäre Sport treiben - fit bleiben
oder abnehmen. Egal welches Ziel Sie anstreben,
unser Trainer-Team hilft Ihnen mit fachlicher Betreuung.
Trainingsprogramme, Leistungskontrolle plus ständige Beratung
sind für uns selbstverständlich.

Erleben Sie, was aktive Freizeitgestaltung heißt.
Gehören auch Sie zu unserer großen Fitnessgemeinde.
Vereinbaren Sie

ein unverbindliches und kostenloses Probetraining.

Telefon 0 56 61 / 5 12 64 oder 84 69

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Begleitende Veranstaltungen und Ausstellungen

Ausstellung:

„Die Stadt Melsungen vom Mittelalter zur Gegenwart“
Geschichtsverein, Pfarrscheune, Vorderes Eisfeld 2,
23. Juni - 2. Juli 1990, 10.00 - 18.00 Uhr

Kreisverbandstreffen „Deutscher Bund für Vogelschutz“
8.00 Uhr Familienwanderung zur Waldgaststätte Rose
24. Juni 1990, 10.30 Uhr Tagung

Kegel-Turnier um den Nordhessen-Cup
Kegelverein „Vita Nova“, Stadthalle, 25. Juni - 29. Juni 1990

„Tag der offenen Tür“ im Kindergarten Lutherhaus
u. a. mit „Dritte Welt Stand“, Buchausstellung und Basar
25. Juni 1990, 15.00 - 18.00 Uhr und
26. Juni 1990, 15.00 - 18.00 Uhr

Kaninchen-Ausstellung
Verein K 88, Eingang Schloßpark, 29. Juni - 1. Juli 1990

„Tag der offenen Tür“ in der Gesamtschule
29. Juni 1990, von 10.00 - 14.00 Uhr

Tennis-Jugendmeisterschaften Schwalm-Eder-Kreis
Tennisclub Blau-Weiß Melsungen, Clubanlage Galgenberg
29. Juni - 1. Juli 1990

Bibelausstellung: „Wer hat die älteste Bibel Melsungens?“
Ev. Kirchengemeinde / EC Jugendkreis, Stadtkirche
29. Juni - 1. Juli 1990, tägl. 8.00 - 18.00 Uhr

„Tag der offenen Tür“ in der Egeländer Heimatstube
Türmchen im Schloß, 30. Juni - 1. Juli 1990

Freiw. Feuerwehr: „Tag der offenen Tür“
Feuerwehrstützpunkt, Sandstraße, 30. Juni 1990

Künstler aus Evesham stellen aus
Heimatmuseum, 22. Juni - 25. Juni 1990
10.00 - 12.00 Uhr und 15.00 - 18.00 Uhr

RABE-Karikaturen, Cartoons

von Ralf Böhme, Bad Liebenstein
Kreissparkasse, Kasseler Straße 44
18. Juni - 6. Juli 1990, geöffnet zu den Geschäftszeiten

Briefmarken-Ausstellung

Briefmarkenfreunde, Melsungen
Volksbank, Rotenburger Straße 15
19. Juni - 6. Juli 1990, geöffnet zu den Kassenstunden

Kaninchen-Ausstellung

Verein K 119, Aldi-Parkplatz, 22. Juni bis 2. Juli 1990

Woche der „Offenen Tür“

Freundeskreis, Schloßstraße 8
22. Juni - 2. Juli 1990, täglich 8.00 - 18.00 Uhr

Foto-Ausstellung: „13 Wochen aus dem Leben unserer Kirchengemeinde“

Ev. Kirchengemeinde, Stadtkirche
24. Juni - 2. Juli 1990, täglich 8.00 - 18.00 Uhr,
Eröffnung am 24.6.1990 im Gottesdienst

Ausstellung: „Kurzschrift und Maschinenschreiben im Computer-Zeitalter“

Stenografiefreunde, Melsungen, Foyer Stadthalle
23. Juni 1990, 10.00 - 18.00 Uhr

Briefmarken-Tauschtage mit Werbeausstellung sowie Verschwisterung der Briefmarkenfreunde aus Bad Liebenstein und Melsungen

Briefmarkenfreunde, Melsungen
Sparkasse, Filiale Am Markt, 1. Etage
23. Juni und 24. Juni 1990, 10.00 - 18.00 Uhr

Kunstaussstellung: Gemälde und Zeichnungen von Handel Evans und Skulpturen von Ewald Rumpf

im Haus der Fa. Heini Weber, Am Markt
23. Juni - 1. Juli 1990, tgl. 10.00-12.00 Uhr und 14.30-18.00 Uhr

- Autozubehör
- Reparaturbleche
- Kotflügel
- Stoßstangen

Strüber

Christa Strüber GmbH

Pfieffrain 31

3508 Melsungen • ☎ 05661/ 8180

Mo. bis Fr. 8.30 - 12.30 Uhr und 14.00 - 17.30 Uhr



Lesonal
ColorCenter®

Wir liefern:

Auspuffanlagen, Batterien, Kupplungen,
Stoßdämpfer, Blechteile, Kotflügel, Hauben,
Frontverkleidungen, Bremsbeläge, Brems-
scheiben, Hauptbremszylinder, Radbrems-
zylinder, Bremssättel, Luftfilter, Ölfilter und
div. Zubehör.

Alles Gute für die Autolackierung. Sportzubehör von Kamei und Zender.

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Wer wird Meister auf zwei Rädern?

Unter diesem Motto steht der diesjährige Wettbewerb für jugendliche Zweiradfahrer im Alter zwischen 8 und 15 Jahren, der am Dienstag, dem 26. Juni 1990, von AOK Melsungen, ADAC und Jugendpflege Melsungen anlässlich der 800-Jahrfeier Melsungen auf der Rollschuhbahn, Am Sand, durchgeführt wird.

Der Wettbewerb beginnt mit einer technischen Überprüfung der Fahrräder nach den neuesten verkehrstechnischen Gesichtspunkten, bevor die jungen Fahrer und Fahrerinnen auf den 200 Meter langen Parcours geschickt werden, in dem sie ihr Fahrverhalten wie Bremstechniken, korrektes Abbiegen oder Ausweichen unter Beweis stellen müssen.

Um jedem Teilnehmer, der fehlerfrei fährt, eine Gewinnchance zu ermöglichen, wird getrennt nach Mädchen und Jungen in 3 Altersklassen gestartet.

Die Anmeldung zum Turnier, das um 14.30 Uhr beginnt, ist bis eine halbe Stunde vor Startbeginn möglich. Seit 1984 wird dieses Sicherheitstraining für Fahrradfahrer von der AOK mit dem Ziel unterstützt, Radfahrerunfälle von Kindern und Jugendlichen vorzubeugen.

Bürgerschoppen

Aus Anlaß der 800-Jahrfeier wird erstmalig am Samstag, dem 30.06.1990, von 11.00 Uhr bis 13.00 Uhr ein Bürgerschoppen veranstaltet.

Der malerische Marktplatz bietet dafür die richtige Kulisse.

Eingeladen sind alle Melsunger Bürger und die Besucher aus dem Umland, alle Feriengäste sowie die Freunde aus den Partnerstädten.

Ein Bier-Seidel mit Melsunger Rathaus-Motiv wird als Erinnerungsglas zum Kauf angeboten.

Musikalisch wird die Veranstaltung umrahmt von zwei bekannten und ausgezeichneten Klangkörpern: dem Orchester und Musikzug TSV Rot/Weiß Körle und dem Musik- und Spielmansszug TSV Malsfeld.

Weitere Überraschungen für diese Veranstaltung sind in Vorbereitung.

GEFUNDEN - VERLOREN

teilen Sie es den Lesern Ihrer Bürgerzeitung mit

Kreissparkasse Schwalm-Eder

Leistung mit System

Münz-Sonderprägung Verschwisterung Bad Liebenstein/DDR & Melsungen

nur 10,- DM



Aus Anlaß der Verschwisterung Bad Liebenstein/DDR & Melsungen erhalten Sie exklusiv bei der Kreissparkasse Schwalm-Eder für nur 10,- DM eine Gedenk-Münze.

4,- DM des Erlöses werden mit einer Zuspense der Kreissparkasse Schwalm-Eder für das Projekt **Springbrunnen vor dem Kulturhaus** in Bad Liebenstein zur Verfügung gestellt.

Die Gedenk-Münzen erhalten Sie als Sonderprägung an unserem historischen Münz-Prägestand mit altertümlicher Spindelpresse vor unserer Geschäftsstelle am Marktplatz in Melsungen, und zwar an den Wochenenden 23./24.06.90 (Historischer Markt) und 30.06./01.07.90.

Kreissparkasse Schwalm-Eder
Ein Unternehmen der -Finanzgruppe Hessen

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Verleihung der Ehrenfahne

und Verschwisterungsfeierlichkeiten

Für die Verdienste um die Entwicklung und Förderung der Völkerverständigung wird der Stadt Melsungen die Ehrenfahne des Europarates verliehen.

Mit dieser Entscheidung des Ausschusses finden die langjährigen und vielfältigen Aktivitäten der städtischen Gremien, örtlichen Vereine und der Bürgerschaft zur Vertiefung des Europagedankens eine verdiente Anerkennung und Würdigung.

Die Übergabe der Ehrenfahne wird durch Frau Anna-Maria van der Werft-Terpstra, Honorarmitglied der Parlamentarischen Versammlung des Europarates und niederländische Altsektorin, vorgenommen.

Die Veranstaltung findet am Samstag, dem 30.6.1990, um 14.00 Uhr auf dem Marktplatz in Melsungen statt. Im Anschluß wird der Freundschaftsvertrag zwischen der Stadt Koudougou (Burkina Faso) und der Stadt Melsungen sowie der Partnerschaftsvertrag zwischen den Städten Bad Liebenstein und Melsungen feierlich besiegelt.

Die Flagge des Europarates zeigt auf blauen Grundeinen Kranz von 12 goldenen fünfzackigen Sternen. Die Zahl der Sterne entspricht nicht der Zahl der Mitglieder; die ringförmige Anordnung deutet aber auf die Gleichrangigkeit der Bündnispartner und auf die Geschlossenheit der Allianz und die Einmütigkeit ihres Bemühens hin.

Gegen verkehrten Verkehr



für die Jugend

Aktion Jugend für Natur

(gefördert von der Deutschen Umwelthilfe)
Naturschutzjugend im DBV/LBV
Königstraße 74, 7000 Stuttgart 70

Seminarprogramm
autorisiert!

Verleihung der Europa-Fahne an die Stadt Melsungen



Auch die nach dem zweiten Weltkrieg gegründeten internationalen, bzw. supranationalen Organisationen schufen sich neue Erkennungszeichen. Sie sollen die Zusammengehörigkeit der Mitgliedsstaaten und ihrer Einwohnerschaft dokumentieren und das Gemeinschaftsgefühl stärken. Da in diesen Fällen nicht auf Traditionen zurückgegriffen werden kann, entwickelte man Zeichen, welche die Zielsetzung des einzelnen Bündnisses versinnbildlichen.

tieren und das Gemeinschaftsgefühl stärken. Da in diesen Fällen nicht auf Traditionen zurückgegriffen werden kann, entwickelte man Zeichen, welche die Zielsetzung des einzelnen Bündnisses versinnbildlichen.

Kommunales Freilichtkino auf dem Haspelplatz

In Melsungen gibt es wieder Kino! Anlässlich der 800-Jahrfeier der Stadt Melsungen bietet der Melsunger Jugendtreff auf dem Haspelplatz ein kommunales Freilichttheater (nicht nur für Jugendliche) an.

Am Dienstag, dem 26.06.1990 läuft ein Film, der vom Klassiker zum Kultfilm wurde: »Easy Rider«, 1969 mit Peter Fonda und Dennis Hopper in den Hauptrollen gedreht.

Weiter geht's am 27.06.1990 mit einer Komödie: »Skin Deep - oder Männer haben's auch nicht leicht« von Blake Edwards (1989) wird die Lachmuskeln strapazieren.

Am 28.06.1990 läuft unter dem Motto »Helden und Antihelden« der Film »Nuts«, den Barbara Streisand als Hauptdarstellerin 1987 zu einem packenden Kinoerfolg werden ließ.

Alle Filme beginnen um 22.00 Uhr am Jugendtreff, Haspelplatz.

Reparaturen aller Art • Kfz.-Innungs-Betrieb

Unser Service für Sie:

- ASU, Abgas-Sonderuntersuchung mit Prüfplakette
- TÜV-Abnahme täglich, nach Anmeldung
- Karosseriearbeiten
- Inspektionen für alle Autos
auch BMW, mit Rückstellung des Bord-Computers
- Waschanlage, 10 Programme ab 4.95
- Reifen-Service
- Mini-Markt auch sonntags geöffnet
- Batteriedienst

Öffnungszeiten: Mo. - Sa. v. 6 - 22 Uhr, So. v. 8 - 22 Uhr

Aral. Alles super.



Ihre Tankstelle

Manfred Exner
Fritzlarer Str. 61
3508 Melsungen
Tel. (0 56 61) 21 67

OSTHEIM

- 24.6. 8.45 Uhr Gottesdienst
 11.00 Uhr Kindergottesdienst
 27.6. 20.00 Uhr Bibelkreis

SIPPERHAUSEN

- 24.6. 11.15 Uhr Gottesdienst

Die Pfarrei Malsfeld verpachtet, für zunächst ein Jahr ab 1. Oktober 1990 folgendes Ackerland: Auf den Röden (93 a); Auf den Röden (75 a); Auf dem Fährberg (346 a); Mergelkaute (47 a) und In der Aue (276 a).

Interessenten werden gebeten, sich bis Ende Juni schriftlich im Pfarramt zu melden.

Katholischer Gottesdienst Melsungen

- 23.06.1990 18.30 Uhr Vorabendmesse
 24.06.1990 10.00 Uhr Hochamt

**Landeskirchliche Gemeinschaft
Malsfeld, Stettiner Straße**

- 24.6. 20.00 Uhr Wortverkündigung
 28.6. 15.00 Uhr Kinderstunde
 16.30 Uhr Jungchar
 20.00 Uhr Bibelgespräch

Kath. Pfarrei Homberg

- Donnerstag, den 21.06.1990 Mi.d.11. Wo. i. J.**
 7.00 Uhr Hl. Messe/AH
 10.00 Uhr Treffen der Krankenhauseelsorge in Caßdorf
 15.30 Uhr Erstkommunionunterricht

- Freitag, den 22.06.1990 Heiligstes Herz Jesu, Hochfest**
 14.30 Uhr Hl. Messe (nach Meinung) Pfarrer Küstner
 16.30 Uhr Hl. Messe/AH

- Samstag, den 23.06.1990 Unbeflecktes Herz Mariä**
 7.00 Uhr Hl. Messe/AH (verst. Karl Hoche)
 14.00 Uhr Oekumen. Trauung i.d.ev. Kirche zu Bo.-Lendorf:
 Hans Ellerkmann (ev.) u. Hildegard Traxler (rk)
 18.00 Uhr Vorabendmesse (für Fam. Fritz Gerlich); (verst.
 Leopoldine u. Mauritz Melzer u. Eltern)
 Le.: Herr T. Felber, Ko.: Frau M. Waßmuth, Pfar-
 rer Kircher

- Sonntag, den 24.06.1990 Geburt des Hl. Johannes des Täufers,
Hochfest.**

- 7.30 Uhr Hl. Messe/AH
 8.45 Uhr Hl. Messe/Hebel (Le. u. Verst. d. Fam.
 Tomenendal-Höfer) Pater Milo
 9.30 Uhr Rosenkranzgebet
 10.00 Uhr Eucharistiefeier für die Gemeinde (Leb. u. Verst.
 d. Fam. Schwamberger-Stehling-Völker-
 Heinemann) Pater Milo
 Le.: Herr M. Franz; Ko.: Schw.M.A.
 In Mosheim keine hl. Messe
 Kollekte für die Gemeinde

Treffen der Gehörlosen (Region Nordhessen und Gäste aus dem
 Bezirk Erfurt) im Pfarrheim

- Montag, den 25.06.1990 Mo. d. 12. Wo.i.J.**
 16.30 Uhr Hl. Messe/AH
 19.30 Uhr Singabend der Kopingfamilie

- Dienstag, den 26.06.1990 Di. d. 12. Wo. i.J.**
 7.00 Uhr Hl. Messe/AH
 9.00 Uhr Hl. Messe (2. Sterbeamt für Maria Bittner, Hl.
 Geist-Hospital)

- Mittwoch, den 27.06.1990 Hl. Heimerad (FD.Eig.), Hl. Hemma
 von Gurk, Hl. Cyrill v. Alexandrien.**
 7.00 Uhr Hl. Messe/AH
 9.00 Uhr Hl. Messe (nach Meinung)
 18.00 Uhr Andacht im Krankenhaus (ev. Pfr.)



**Versicherungsbüro
 Ewald Jungermann
 LEBEN - KAPITAL
 HAFTPFLICHT - UNFALL
 DOPPELKARTEN
 RECHTSSCHUTZ
 SCHUTZBRIEF**

Generalagentur
 Ewald Jungermann

Bahnhofstraße 30
 3509 Morschen
 Telefon 0 56 64 / 89 00



Sie erreichen mich im Büro, Di. - Fr. 9.30 - 12.00 Uhr.
 Ich komme nach telefonischer Vereinbarung
 auch gerne zu Ihnen ins Haus.

Drei Wochen Urlaub nehmen

Möglichst drei Urlaubswochen sollten alle einplanen, die sich gründlich von Alltags- und Arbeitsstress erholen wollen. Ärzte haben nach Angaben des Gesundheitsdienstes der Deutschen Angestellten-Krankenkasse festgestellt, daß es mehrere Tage dauert, ehe der Urlauber sich von den Alltagsbelastungen und -problemen löst. Anspannungen, die sich über Wochen und Monate aufgebaut haben, können nicht in ein paar Tagen wieder abgebaut werden. Erst ab etwa der zweiten Woche beginnt die Entspannung.

Inserieren bringt Gewinn!

Anzeigen-Annahme-Schluß
 für die nächste Ausgabe ist
FREITAG, 10 Uhr
 beim Verlag!



VERLAG
W
 WITTICH

Taschenfahrplan der Verkehrsgemeinschaft

Gemeinschaftstaschenfahrplan der Verkehrsgemeinschaft Schwalm-Eder, Sommerhalbjahr 1990 ist da. Gültig vom 27.5.90 bis 29.9.1990.

Der neue Taschenfahrplan der Verkehrsgemeinschaft Schwalm-Eder, der vom 27.5. bis 29.9.90 als Sommerfahrplan gültig ist, wurde inzwischen an die Städte und Gemeinden sowie Verkehrsträger ausgeliefert.

Er ist kostenlos erhältlich.

Interessenten können sich an die zuständige Stadt- bzw. Gemeindeverwaltung oder an die Geschäftsstelle der Verkehrsgemeinschaft in 3588 Homberg (Efze), Parkstr. 6, im Landratsamt, wenden.

Der Fahrplan gibt eine Übersicht, wie man den gewünschten Reiseweg finden kann. Neben dem regionalen Verkehr mit den Zonen Frittlar, Homberg, Melsungen und Schwalmstadt wurde auch der Verkehr nach Kassel, Bebra, Bad Hersfeld, Alsfeld, Frankfurt/Main, Bad Wildungen, Brilon und Berlin berücksichtigt.

Auch in diesem Jahr besteht wieder die Möglichkeit, unmittelbar aus dem Schwalm-Eder-Kreis von Frittlar, Homberg und Schwalmstadt aus mit dem Bayernexpress, B. Kühn Berlin GmbH, nach Berlin zu fahren. Platzreservierungen sind erforderlich.

Das gesamte Liniennetz des öffentlichen Personennahverkehrs wurde in einer Kreiskarte dargestellt. Erkennbar sind die Bundesbahnverkehre auf der Schiene, alle Buslinien der RKH (Regionalverkehr Kurhessen GmbH), alle Buslinien der privaten Omnibusunternehmer, die AST-Verkehre (Anruf Sammeltaxi) und der Bürgerbus Kirchheim-Oberaula.

Mit Beginn des Sommerfahrplanes ab 27.5.90 werden aufgrund der nachgewiesenen Beförderungszahlen unter 6, insbesondere an Wochenenden Samstag und Sonntag, wieder einige Fahrten eingestellt.

Nach Auskunft der Verkehrsträger sei das Fahrgastaufkommen rückläufig. Die Fahrten an Samstagen und Feiertagen werden von der Bevölkerung nicht angenommen. Es seien dringende Anpassungen notwendig.

Allerdings sind auch wieder Verbesserungen vorgesehen. Die im letzten Fahrplanjahr eingeführten Bedienungsstrukturen (rhythmisiertes Zugangebot) auf der Schiene Kassel-Bebra werden beibehalten.

Im Zusammenhang mit der Öffnung der innerdeutschen Grenze werden die Verkehrstage bei einigen Zügen erweitert. Die Züge zwischen Wabern und Bad Wildungen werden besser an die IR-Linie 19 angebunden. Dadurch entsteht ein 2-Stunden-Takt mit Abfahrt jeweils zur Minute 36, Ankunft Bad Wildungen zur Minute 01, in der Gegenrichtung ist die Abfahrt in Bad Wildungen zur Minute 52, die Ankunft in Wabern zur Minute 18.

In den Zeiten des Berufs- und Schülerverkehrs wird der Fahrplan entsprechend angepaßt. IR-Züge (Interregio-Züge mit gehobenem Komfort) halten auf den Bahnhöfen Melsungen, Wabern und Treysa. Die IR-Züge fahren im 2-Stunden-Takt.

Zusätzlich Anruf-Sammeltaxi-Verkehre wurden eingeführt zwischen Melsungen und Spangenberg sowie Homberg und Hülsa, die AST-Verkehre nach einem Fahrplan zu den gegebenen Zeiten. Allerdings erscheinen die Wagen nur, wenn sie mindestens 25 Minuten vorher telefonisch bestellt worden sind.

Der Gemeinschaftstaschenplan der Verkehrsgemeinschaft Schwalm-Eder zeichnet sich durch eine gute Übersicht und Handlichkeit aus.

Landrat Jürgen Hasheider, Vorsitzender der Verkehrsgemeinschaft, wünscht den Benutzern der öffentlichen Verkehrsmittel allzeit gute Fahrt und eine pünktliche, sichere Heimkehr.

Landrat Hasheider appelliert an die Bevölkerung, das Angebot der Verkehrsunternehmen in Anspruch zu nehmen. Damit würde der öffentliche Personennahverkehr gestärkt und gleichzeitig ein wichtiger Beitrag zum Schutze unserer Umwelt geleistet.

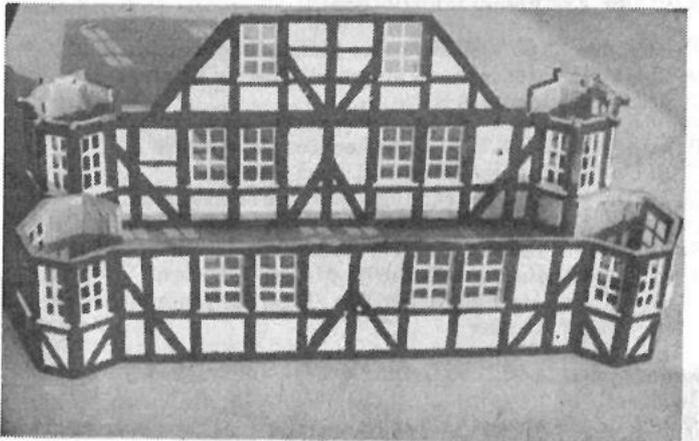
Impulse für den heimischen Kulturbetrieb

Kulturstiftungen der Kreissparkasse Schwalm-Eder schütten 60.000,00 DM aus.



Die Kulturstiftung der Kreissparkasse Schwalm-Eder, gegründet im 150. Jubiläumsjahr 1988, schütteten in diesem Jahr insgesamt 60.000,00 DM zur Förderung und Unterstützung gemeinnütziger und mildtätiger Organisationen, Vereine und Verbände in den Altkreisen Melsungen, Frittlar und Ziegenhain aus.

Um im Architektur-Kurs der Jahrgangsstufe 13 das Projekt einer maßstabsgetreuen Nachbildung alter hessischer Fachwerk-Rathäuser beginnen und durchführen zu können, erhielt deren Projektleiter, Gerhard Meyerrolbersleben, von Sparkassendirektor Joachim Lehmann einen Spendenscheck der Kreissparkassen-Kulturstiftung in Höhe von 1.000,00 DM.



Sonnenwendfeier in Niederbeisheim am 21. Juni 1990

Johannisfeier am Knüllkopf am 24. Juni 1990

2 traditionelle Veranstaltungen, nämlich die Sonnenwendfeier am »Wibbelsberg« in Knüllwald-Niederbeisheim am 21. Juni und die Johannisfeier am Knüllkopf bei Schwarzenborn am 24. Juni, finden auch in diesem Jahr statt. Ausrichter sind der Kreis Ausschuss Schwalm-Eder, die Deutsch-Finnische Gesellschaft Schwalm-Eder e.V. sowie die jeweils örtlichen Vereine. Beide Veranstaltungen, zu denen die Öffentlichkeit wie immer herzlich eingeladen ist, beginnen um 20.00 Uhr. Als Feuerredner haben sich der Leiter der Steinwaldschule Neukirchen, Direktor Armin Lohmann und Roland Löffler (Homberg), Redaktionsmitglied der Deutsch-Finnischen-Rundschau, zur Verfügung gestellt.

In Niederbeisheim wirken u.a. die Knüllwaldmusikanten, die Volkstanzgruppe, der Männergesangsverein, die Senioren-Gymnastikgruppe und der Landfrauenverein (alle Niederbeisheim) sowie der gemischte Chor Oberbeisheim mit.

An der Gestaltung in Schwarzenborn beteiligen sich der dortige Spielmanszug, der Posaunenchor und der Kirchenchor in Schwarzenborn.

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Rollerski-Lauf



Die Gruppe Ski-Nordisch der Melsunger Turngemeinde hat die 800 Jahr-Feier der Stadt Melsungen zum Anlaß genommen, ihren ersten Rollerski-Lauf zu veranstalten.

Das konnte nur realisiert werden mit freundlicher Unterstützung der Stadt Melsungen und durch die Übernahme der Schirmherrschaft für dieses Rennen durch den Bürgermeister der Stadt Melsungen Herr Dr. Erhart Appell.

In dem kurzen Zeitraum von 5 Jahren hat sich die recht junge und kleine Gruppe (30 aktive und passive Mitglieder) so gut zusammengefunden, daß ein solches Rennen organisiert werden konnte.

Meisterbetrieb seit 25 Jahren

Gravieranstalt Klobes

Stempel · Schilder · Schlüssel
Pokale · Gravuren · Kfz-Kennzeichen

Friedhofstr. 3, Tel. 0 56 61 / 23 53
3508 Melsungen

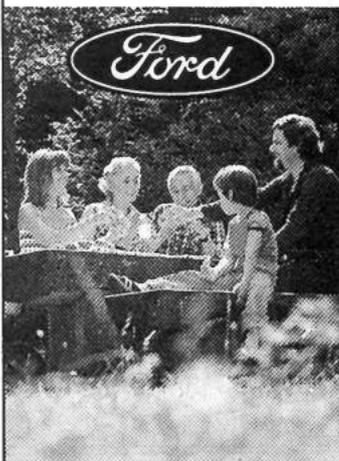
Trotz der widrigen Wintersportverhältnisse konnten bedeutende Ergebnisse auf regionaler, nationaler sowie internationaler Ebene im Ski-Langlauf erzielt werden.

In den letzten beiden Rennsaisons stellen sich die Rennplatzierungen wie folgt dar: Bundesskispiele 1990, 19. Pl. Schüler bei 70 Teilnehmern; Hess. Meisterschaften 1990, 1. Pl. AK I; Seniorenweltmeisterschaften 1988 in Seefeld/Österreich, 28. Pl. AK I u. 30. Pl. AK II bei insgesamt 1500 Teilnehmern; Regionale Meisterschaften 1990 in Oberhof/DDR, vier Erstplatzierungen bei Schülern und Senioren.

In jüngster Zeit entwickelte sich als Alternative zum Langlauf - der Rollerski als Sommertrainingsgerät. Die Attraktivität dieser »Sportart« nimmt beständig zu, so daß heute Rollerski-Rennen bei allen Ski-Langläufern großes Interesse finden.

Um diese Entwicklung aus sportlicher Sicht fördernd zu beeinflussen, hat die Gruppe Ski-Nordisch der MT ein Rollerski-Rennen für den 1. Juli 1990 ausgeschrieben, zu dem sie sich eine rege Beteiligung der Sportler und Sportinteressierten erhofft.

Packen Sie's ein!



Macht auch mit viel Gepäck eine gute Figur:
Sierra CLX Turnier.

- 1,6-Liter-Einspritzmotor, 59 kW (80 PS)
- Geregelter Katalysator
- Befristet steuerbefreit
- 5-Gang-Getriebe
- 185/65 R14-Reifen
- Volle Radabdeckungen
- Dachgepäckträger
- Rote Einlagen in Stoßstangen und Seitenschutzleisten
- Zwei Außenspiegel von innen verstellbar
- Getönte, wärmedämmende Scheiben rundum
- Heckscheiben-Wischwaschanlage
- Fahrersitz-Höhenverstellung
- Lenkrad in Höhe und Reichweite verstellbar
- Drehzahlmesser
- Komfortable Sitze in Veloursstoff
- Zahlreiche Ablagemöglichkeiten
- Zu 1/3, 2/3 und ganz umklappbare Rücksitzlehne
- Laderaumabdeckung



25.450,- DM

Ford

UNION

Melsungen
Nürberger Str. 17
☎ 05 27 11 22 44

800 Jahre Stadt Melsungen

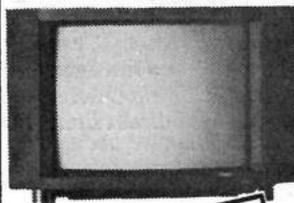
— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Konsequenz in Technik und Design:

Der Graetz EXZELLENZ

2871 VT



Pluspunkte:

- PLANIGON-Bildröhre - 71 cm (Exzellenz 2871 VT)
- Digitaler Audio-Prozessor
- 4 eingebaute Lautsprecher
- 2 x 30 Watt Musik-Spitzenleistung
- Infrarot-Fernbedienung

1.998,-

- 40 Programme und Kanal-Direktwahl
- TOP-Text-Decoder
- 16-Seiten-Speicher
- TOP-Schnellwahl
- Audio-Funktionsanzeige
- 2 SCART-Anschlüsse
- Super-VHS-Anschluß (über SCART)

Mit TOP-Videotext-Decoder.

Der Preis überzeugt,
der Service entscheidet.
Bei Ihrem Service-Partner

Heinz Horn

TV - Video - HiFi - Beschallungsanlagen - Car HiFi

Spezialwerkstatt und Kundendienst

Sonnenhang 24, 3508 Melsungen

Telefon 0 56 61 / 24 68

- Anzeige -

Ihr Service-Partner Heinz Horn informiert:

Wer ein Farbfernsehgerät mit hochentwickelter Technik sucht, das diesen Anspruch auch durch seine äußere Erscheinung verkörpert, der findet im neuen EXZELLENZ von Graetz genau die richtige Alternative. Ein Stereo-Farbfernsehgerät, das sich konsequent technisch und funktio-

nell gibt und mit einem hochaktuellen Innenleben ausgestattet ist - komplett vom TOP-Decoder bis hin zum digitalen Audio-Prozessor.

Komfortabler Informations-Abruf bei Videotext:

Der neu entwickelte TOP-Text-Decoder ist mit einem vollautomatischen 16-Seiten-Speicher ausgestattet. Lästiges Warten auf die gewünschte Textseite wird damit so gut wie ausgeschaltet. Außerdem sorgt das neue TOP-System für die blitzschnelle Informationswahl über farbig gekennzeichnete Tasten.

Die Einstellung der Klangwiedergabe erfolgt über eine komfortable Bildschirm-Anzeige:

Dabei werden Lautstärke, Balance, Bässe und Höhen durch ein übersichtliches Grafik-Display dargestellt und können ganz einfach per Fernbedienung verändert werden. Die Lautstärke läßt sich sogar getrennt über Lautsprecher- und Kopfhörer-Wiedergabe einstellen.

Wenn Sie noch mehr über die neuesten Entwicklungen in den Bereichen TV - Video - HiFi wissen möchten, kommen Sie doch einfach bei Ihrem Service-Partner Heinz Horn in Melsungen vorbei.

Wir beraten Sie gern und ausführlich.

Pflegekraft für den Urlaub beantragen!

HP. Schwerpflegebedürftige, deren Pflegeperson in Urlaub fährt, brauchen eine Ersatzkraft. Sie sollten daher rechtzeitig vor Beginn der Urlaubszeit Kontakt mit ihrer gesetzlichen Krankenkasse aufnehmen. Denn die Krankenkasse zahlt für eine solche Ersatzkraft bis zu 28 Tagen maximal 1.800 Mark. Dies ist eine wichtige Neuerung der von der Bundesregierung durchgesetzten Gesundheitsreform, die am 1. Januar 1989 in Kraft getreten ist.

Die Krankenkasse übernimmt die Kosten dann, wenn die Schwerpflegebedürftigkeit sowie bestimmte Vorversicherungs- und Pflegezeiten nachgewiesen werden. Wenn die Schwerpflegebedürftigkeit noch nicht festgestellt wurde, benötigt die Krankenkasse zur weiteren Bearbeitung des Antrags eine ärztliche Bescheinigung über das Vorliegen der Pflegebedürftigkeit.

Ob sie im Einzelfall vorliegt, wird vom Medizinischen Dienst der Krankenkassen überprüft. Wurde die Schwerpflegebedürftigkeit bereits festgestellt, etwa bei einer Urlaubspflege im vergangenen Jahr, so ist bei unverändertem Gesundheitszustand keine neue ärztliche Bescheinigung nötig. Die Kontaktaufnahme mit der Kasse reicht aus.

Für die Dauer des Urlaubs können nach Absprache mit der Krankenkasse zum Beispiel Mitarbeiter ambulanter Sozialstationen, aber auch Verwandte oder vertraute Personen die Pflege übernehmen. Außerhalb des eigenen Haushalts ist die Pflege in einer Kurzzeitpflegeeinrichtung der Wohlfahrtsverbände und anderer Träger möglich. Auch für diesen Aufenthalt kann die Krankenkasse die Kosten bis zum Höchstbetrag von 1.800 Mark übernehmen.

Hier gibt's
die leckere Hausmacher

Bratwurst

...anrufen bestellen
abholen

50366

Schlemmergrill

am Sand Melsungen

Während der 800-Jahr-Feier
vom 22.6. - 2.7. finden Sie uns
an mehreren Ständen
in der Brückenstraße.

- Getränke
- Grillspezialitäten
- Live-Musik



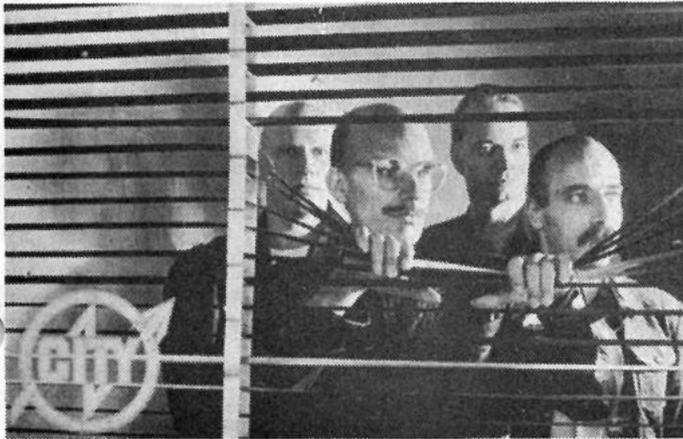
Inh. Richard Winter
Melsungen

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Konzert mit Rockgruppe »City« (DDR)



Die Geschichte der Gruppe »City« ist mit all ihren Höhen und Tiefen auch die der Rockmusik der DDR. Kaum eine der zahlreichen Bands, welche das Markenzeichen »Rock - Made in DDR« mitgestaltet haben, kann für sich in Anspruch nehmen, die nationale Musikszene so kreativ-konstruktiv beeinflusst und international präsentiert zu haben. Dabei machte »City« es weder sich noch ihren Fans jemals leicht.

In den Texten von »City« geht es um das Hier und Heute. Alltagsprobleme werden behandelt. Die Einsamkeiten, Träume, Kämpfe und Zweifel von denen, die um Zwanzig sind. Oder auch jünger. Oder älter.

Bereits 1978 erschien die erfolgreiche LP »Am Fenster« (bis 1985 fast 250 000 Exemplare allein in der Bundesrepublik Deutschland).

Die Plattenfirma Teldec hat der Rockgruppe die begehrte »Goldene Schallplatte« verliehen. Auch in Griechenland wurde die LP »Am Fenster« mit einer »Goldenen Schallplatte« ausgezeichnet.

»City«s sechste Langspielplatte trägt den Namen »Casablanca« und enthält Lieder, die wachen Verstand und mutiges Denken beweisen, die Erfahrungen mit unserer Welt beschreiben und moralische sowie geistige Haltungen sehr direkt hinterfragen. Da werden keine Belanglosigkeiten verhandelt sondern Wahrheiten benannt um Denkanstöße zu geben.

Neben den inhaltlichen Qualitäten ist aber ebenso die originelle wie künstlerlich perfekte Machart ihrer Songs hervorzuheben.

Das betrifft sowohl die musikalisch/soundtechnische Umsetzung als auch die textliche Ausformung. Für diese LP erhielt die Gruppe »City« 1988 die »Goldene Amiga«, einen erstmalig zu vergebenden Schallplattenpreis der VEB Deutsche Schallplatten.

Die 4 Ostberliner werden sicherlich ihr Publikum in Melsungen begeistern. Vorgesehen ist der Auftritt der Gruppe »City« im Rahmen der 800-Jahrfeier der Stadt Melsungen am 22. Juni 1990 im Festzelt, unterstützt durch den Kulturförderkreis Nordhessen.



Friedrich II., Landgraf von Hessen Kassel, war ein Freund und Förderer der schönen Künste. Mit dem Bau des Museums Fridericianum schuf er das erste für alle Bürger zugängliche Museum auf dem europäischen Kontinent.

Aber auch auf sozialpolitischem Sektor war er seiner Zeit weit voraus.

Nachdem er „in gnädigste Erwegung gezogen, daß bey entstehenden Feuersbrünsten die dadurch betroffenen Einwohner in Städten, Flecken, Dörfern, auch einzelnen Höfen öfters ganz außer Stand gesetzt werden, sich wieder zu helfen“, gründete er anno 1767 die Brand-Cassa, die erste Versicherung des Landes.

Diese Tradition verpflichtet. Kulturgüter zu sichern, zu bewahren und im Schadenfall wiederherzustellen sind wesentliche Aufgaben der **BrandKasse** in ihrer mehr als 220jährigen Geschichte.



Brandkasse, Kasseler Straße 39, 3508 Melsungen, Tel. (0 56 61) 26 07

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Brillenfassungen von Zeiss


**AUGEN
OPTIK**

Günther Krämer
Augenoptikermeister
Am Markt 19
3508 Melsungen
Tel. (0 56 61) 12 74
Amtliche Sehteststelle!



Angesagt ist: die Generalprobe. Doch den Fernsehmachern aus dem fernen Frankfurt ist die Zuversicht über den Verlauf der Live-Show schnell ausgetrieben. Dafür sorgt eine ganze Pannenserie, die den vollbesetzten Schloßhof erschüttert und den Moderator (Martin Hecht vom HR in Frankfurt) und den Regisseur (Sven Christian Habich vom Kasseler Staatstheater) am Boden zerstört zurückläßt. Die Melsunger Vereine wollen bei dem großen Spektakel nämlich durchaus mitmischen, aber nicht immer gerade dann, wenn der Regisseur es will, und so wird denn der Ablauf zur Makulatur und ein Mißverständnis jagt das andere....

Das Buch zu dieser Fernseh-Show mit eingebauter Ladehemmung schrieb der (echte) Fernsehjournalist Jörg Adrian Huber vom HR, inszeniert hat die »Big-MEG-Show«, die am Samstag, dem 30.6.90, und am Sonntag, dem 1.7.90, jeweils um 19.30 Uhr auf dem Melsunger Schloßhof aufgeführt wird, der routinierte Freilichtbühnen-Regisseur Eduard Thielemann und die musikalische Begleitung des Spektakels haben Musiker des Kasseler Staatstheaters übernommen. Außerdem tummeln sich auf der Bühne fast ebenso viele Melsunger wie im Freilicht-Zuschauerraum, der rund 700 Personen faßt, nämlich von der Freiwilligen Feuerwehr und dem Männergesangsverein über die Fußballer, Turner, Karnevalisten bis hin zum Schwarzenberger Kabarett-Ensemble »Spottlichter« alles, was Anteil am öffentlichen Leben der Stadt hat - nur eben so mancher immer dann, wenn er nicht dran ist...

Big MEG Show

30.6./1.7.90 jeweils 19.30 Uhr

In die idyllische Fachwerkstadt an der Fulda ist ein Ü-Wagen des Fernsehens mit zugehörigem Troß eingefallen. Anlaß: Eine Live-Show aus Anlaß des 800jährigen Stadtjubiläums. Viele Vereine Melsungens sind aufgeboten, um in historischen Kostümen die Vergangenheit ihrer Stadt darzustellen - von der Steinzeit bis heute. Da wird ins Bild gesetzt, wie sich die Melsunger in grauer Vorzeit von Eisen- zu Bronzefans wandeln, wie sie sich um den Bau einer Fulda-Brücke zanken und schon wenig später ganze Heerhaufen ausländischer Söldner über sich ergehen lassen müssen, die über eben diese Brücke in die Stadt marschieren; an Kaisers Geburtstag paradiert die Bürgergarde und der Gesangsverein schmettert »Heil Dir im Siegerkranz«, daß der Vatermörder zu eng wird. Schließlich zieht mit Straßenschlachten zwischen SA und Rotfront die Neuzeit herauf, auf dem Schwarzmarkt wird geschachert, und zu rockigen Rhythmen beschwört eine Wirtschaftswunder-Revue den neuen Wohlstand herauf, der auch Melsungen hinter seiner verträumten Fassade zu einer modernen Stadt mit hohem Steueraufkommen und geringer Arbeitslosigkeit werden ließ.

Das historische Spektakel findet übrigens am 30.6. und 1.7.90, jeweils um 19.30 Uhr im Innenhof des Schlosses (Parkplatz Amtsgericht) statt.

Karten zum Preis von 10,00 DM sind in folgenden Vorverkaufsstellen erhältlich:

Rathaus, Schreibwarengeschäft Selke, Fritzlärer Straße, Volks- und Raiffeisenbank, Rotenburger Straße und Marktplatz, Kreissparkasse Schwalm-Eder-Melsungen.

Bei den gleichen Vorverkaufsstellen können auch die Karten für das »Rockkonzert« am Freitag, dem 22.6.90, 20.00 Uhr, im Festzelt, mit der »City-Band« (DDR) und der »Rotte Korah« (Bundesrepublik) erworben werden.



Mitsubishi Galant – Vielfalt gut in Form.

3 JAHRE GARANTIE
bis 100.000 km

Eine sportliche Limousine mit einer Vielzahl individueller Ausstattungen und selbstverständlich 3 Jahre Garantie bis 100.000 km.



 **KÜHLBORN FAHRZEUGE**

BAB-Abfahrt · 3501 Guxhagen
Telefon 0 56 65/20 86


MITSUBISHI
MOTORS

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

»Rotte Korah« - Wir zeigen wo's langgeht



Als Vorgruppe der geplanten Rockveranstaltung mit der »City-Band« aus Ost-Berlin wurde vom Veranstalter die Gruppe »Rotte Korah« verpflichtet.

»Rotte Korah« - wilder, aufrührerischer Haufen - diesen Namen trägt die Gruppe bereits seit 1982.

Die 7 Musiker kommen alle aus dem Eschweger Raum. Getextet und komponiert wird vorwiegend selbst, und zwar in einer Art, daß die Gruppe auf keinen bestimmten Musikstil festzulegen ist. Die Texte sind frech und frivol, zeitkritisch und ansprechend. Das Programm, das Rock-Funk-Blues-Comedy-Jazz-Cabaret mit Maskeraden sowie südamerikanische Rhythmen beinhaltet, begeistert sofort jedes Publikum und garantiert eine gelungene Vorstellung.

Das Rockkonzert findet am 22.6.90, um 20.00 Uhr, im Festzelt, Rotenburger Str., statt. Die Veranstaltung wird unterstützt durch den Kulturförderkreis Nordhessen im Rahmen des Kultursommers 1990.

Jazz-Dance mit Power...

Am Montag, dem 25.06.1990, wird die Jazz-Dance-AG des Jugendtreffs Melsungen auf der Bühne am Rathaus ausdrucksvollen Jazz-Dance bieten.

Die 10 Mädchen im Alter von 12 bis 20 Jahren trainieren mindestens 1 x wöchentlich ihr Formationstänze und Solo-Einlagen zu aktueller Musik, wie »Sexomatic«, »Somebody's watching me« und Songs von Michael Jackson oder Madonna....!

Die choreographische Leitung hat Frau Alexandra Flügel. Die Gruppe hat sich bereits des öfteren vor Publikum gezeigt: Kreisjugendtag, Mädchenaktionstage des Kreises, Disco-Veranstaltungen etc...

Als zweite Gruppe wird an diesem Abend die Jazz-Dance- und Folkloregruppe der Geschwister-Scholl-Schule auftreten. Die Veranstaltung wird musikalisch umrahmt von den

Wir stellen Ihnen

Geschenktisch

für jeden Anlaß zusammen, damit Geschenke auch Freude bereiten.

Ihr Partner für Heimtextilien

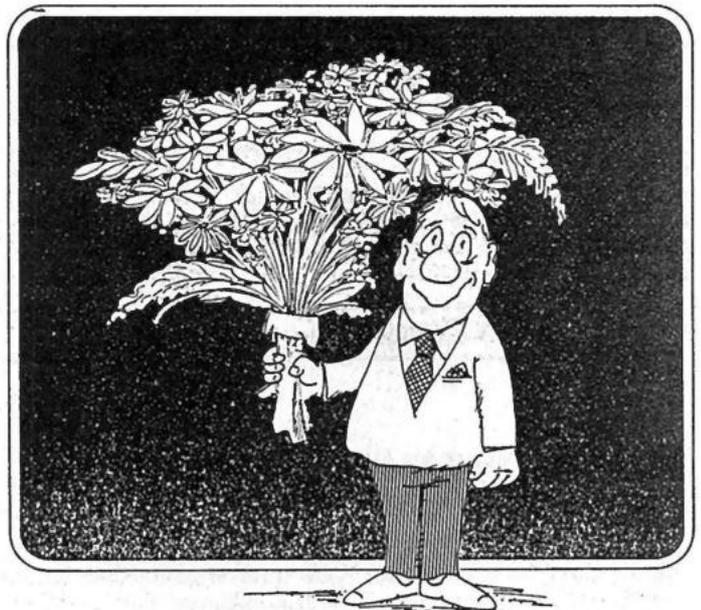
Gaebler

Brückenstraße 11 3508 Melsungen Tel. (0 56 61) 20 97

80.000 Kanzler-Briefe

HP. Rund 80.000 amerikanische Schüler zwischen 12 und 16 Jahren haben in einer bisher einzigartigen Aktion an Bundeskanzler Helmut Kohl geschrieben. Der Grund: Sie sind an Deutschland und der deutschen Sprache interessiert und bitten um die Vermittlung von Brieffreunden. Die

Idee zu dieser Initiative der US-Jugendlichen stammt vom amerikanischen Verband der Deutschlehrer. Helmut Kohl hat zugesagt, alle Karten und Briefe an deutsche Schulen weiterzuleiten, damit auf diese Weise Briefpartnerschaften entstehen können. In einem Antwortschreiben an die US-Teens äußert der Kanzler weiter die Hoffnung, daß aus dieser Initiative Verbindungen wachsen, die zu einem vertieften Verständnis der beiden Völker beitragen.



800 Jahre Melsungen

Wir gratulieren herzlich.



800 Jahre Stadt Melsungen

Festwoche

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

HONDA Motorgeräte



Dienst am Kunden

- Motorhacken
- Rasenmäher
- Aufsitzmäher
- Rasentraktoren
- Einachsenschlepper
- Anbaugeräte
- Allwegetransporter
- Schneefräsen
- Stromerzeuger
- Wasserpumpen
- Industriemotoren
- Bootsmotoren

Achten Sie auf unsere Jubiläums-Sonderangebot!
Helmut Schaumlöffel · Zum Steeger 2
 3509 Beiseförth · Telefon 0 56 64 / 65 85
 Zur Zeit günstig: Ausstellungs- und Vorführgeräte!

malen Luft- und Feuchtigkeitstransport sorgen. Nun gibt es andererseits aber auch Menschen, die auf Naturmaterialien allergisch reagieren. Ihnen empfiehlt SENSOflex die Matratzen-Variante SENSOflex P in der Synthetikausführung. Hier besteht die beidseitige Oberflächenpolsterung aus einer Polyestervliesfüllung, die mit einem synthetischen Trikot versteppt ist. Der Kern ist aus latexähnlichem Polyurethan.



begleitet, fordert „Langfinger“ geradezu zum Diebstahl auf. Darum lassen die meisten Urlauber das Bargeld zu Hause und nehmen statt dessen lieber eurocheques mit auf die Reise. Sie bieten einen wirkungsvollen Schutz gegen Diebstahl und sind in über 40 Ländern so gut wie Bargeld.

Mit den eurocheques der Post beispielsweise bekommen Sie nicht nur an allen Postämtern, sondern auch bei Banken und Sparkassen problemlos Geld - bis zu 400 Mark pro Scheck bzw. die entsprechende Summe in der jeweiligen Landeswährung. Und außerhalb der Öffnungszeiten steht Ihnen als „Geldgeber“ das ständig dichter werdende Netz von ec-Automaten in ganz Europa zur Verfügung.

Auf eines sollten Sie unbedingt achten: Der optimale Schutz gegen Mißbrauch ist nur gewährleistet, wenn Sie Schecks und ec-Karte getrennt aufbewahren.

Foto: HANSA-PRESS

Zum ungetrübten Urlaubsgenuß...

... gehört neben Sonne, Strand und einem guten Chianti auch finanzielle Sicherheit. Wer Rechnungsbeträge aus seinem prall mit Geldscheinen gefüllten Portemonnaie

Alles nach Maß!

Wir lösen Ihre Matratzenprobleme von A-Z

Ständig über 70 verschiedene Matratzen am Lager. Alle Normal- und viele Übergrößen

NEU

SENSOflex P Die Sensoflex-Polyschaummatratze. Für Hausstaub-Allergiker geeignet.

Betten- und Matratzenstudio

Kurt Wolfram

40 Jahre Erfahrung - Ihr Vorteil
 3508 Melsungen - Brückenstraße 14

- Anzeige -

Informationen über gesunden Schlaf vom Bettenhaus Wolfram.

Wenn Sie unter Hausstauballergie leiden ...

dann sollten Sie auch bei der Wahl Ihrer Matratze bestimmte Voraussetzungen beachten. Hausstauballergie wird durch die Ausscheidungen der Milbe verursacht, die sich dort breitmacht, wo sich Bakterien »zu Hause« fühlen. Zum Beispiel in klammen und warmen Betten. Feuchtigkeit hält sich vor allem dann gut in der Matratze, wenn schlechtes oder zu altes Polstermaterial nicht in der Lage ist, für eine gute Klima- und Feuchtigkeitsregulierung zu sorgen. In den SENSOflex-Matratzen wird auch deshalb erstens besonders hochwertiges Material eingesetzt, das auf lange Zeit elastisch und somit atmungsaktiv - bleibt (zum Beispiel Schurwolle in Wollsiegelqualität); zweitens sind alle Matratzentypen mit besonderen

Blutdruckmessen einfach sicher



die elektronische Erfassung von Druckwellen ohne Mikrofon:

- OZ-Schalenmanschette zum problemlosen Anlegen.
- OZ-Computer für exakte und sichere Meßwerte.



hestia® OZ 80 Digital Blutdruckmeßgerät zur Messung von Blutdruck und Puls.

KOHzER & SCHRÖDER GMBH
 MEDIZIN - TECHNIK

3508 Melsungen · Telefon 0 56 61 / 30 11
 Im Industriegebiet · (Hinter dem Baumarkt)



800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Zelt-Disco mit Martin Hecht

Bei den Feierlichkeiten der Stadt Melsungen, so auch zur 800-Jahrfeier, sind die Vereine gefordert, mitzugestalten. Auch die jungen Musiker der Melsunger Schülerkapelle beteiligen sich gern daran.

Neben den Auftritten am Dienstag, dem 26. Juni 1990, Musik- und Liederabend im Schloßhof und der Verschwisterungsfeier am Samstag, dem 30. Juni 1990 auf dem Marktplatz, wollte die Kapelle etwas anderes anbieten.

So waren die Verantwortlichen des Vorstandes schnell bereit, im Festzelt an der Stadthalle eine Disco für die Jugend in und um Melsungen zu organisieren. Als Discjockey wurde für Freitag, den 29. Juni 1990, kein geringerer als der aus unserer Region stammende und vom Rundfunk und Fernsehen her bekannte Moderator, Martin Hecht, verpflichtet.

Mit den neuesten Hits, den Top-Ten, aber auch mit beliebten Oldies versteht er es, die Zuhörer bei seinen Disco-Veranstaltungen zu begeistern. Auf einer Riesenleinwand, worauf das zum gespielten Titel zugehörige Video mitläuft, entsteht ein besonderer Service für das meist junge Publikum.

Der Einlaß in das Zelt an der Stadthalle beginnt um 19.00 Uhr. Discjockey Martin Hecht wird dann kurz nach 20.00 Uhr seine Aufgabe wahrnehmen. Der Eintritt liegt bei 5,00 DM. Auf Musikwünsche wird Martin Hecht auch eingehen und wenn möglich erfüllen.

Die Melsunger Schülerkapelle versteht diese von ihr getragene Veranstaltung auch als Beitrag zum eigenen Jubiläum. Am 1. Oktober dieses Jahres, kann die Melsunger Schülerkapelle auf 20 Jahre Bestehen zurückblicken. Am 6. und 7. Oktober wird die Kapelle ihr Vereinsjubiläum in Verbindung mit anderen Musikgruppen auf dem Marktplatz und in der Melsunger Stadthalle gebührend feiern. Neben dem Musikzug des TSV Malsfeld hat bereits auch das Orchester des Bundesgrenzschutzes Mitte in Kassel die Teilnahme am Jubiläum zugesagt. Als Schirmherr hat sich Melsungens Bürgermeister Dr. Erhart Appell zur Verfügung gestellt. Eine Jubiläumsschrift, die zur Zeit erstellt wird, soll zum Festwochenende erscheinen.

Die Gelegenheit nutzend, möchte die Melsunger Schülerkapelle auch Mädchen und Jungen in und um Melsungen ansprechen, ihr musikalisches Können innerhalb der Kapelle, interessiertem Publikum darzubieten. Auf der Suche nach jungen Musikern die Posaune, Trompete, Saxophon oder Klarinette spielen ist man zur Zeit. Interessierte Jugendliche können sich mit dem Dirigent Karsten Heyner, Tel. 05662/2538 oder dem Vorsitzenden, Berthold Vockeroth, Tel. 05661/1607, in Verbindung setzen. Weiterhin besteht auch die Möglichkeit, am Übungsabend, der regelmäßig donnerstags ab 18.00 Uhr im Pavillon am Schloth (Schloth-Schule) stattfindet, einmal vorbeizuschauen und sich zu informieren.

Erfolg durch Werbung

Unser Anzeigenteam erfüllt gern Ihre individuellen Wünsche bei Satz und Gestaltung IHRER Geschäftsanzeige.

Informieren Sie sich unverbindlich:

Telefon 0 56 22 / 8 06-0 / Fax 0 56 22 / 8 06 18

EAM Partner für Energie und Umwelt

- Umweltfreundliche Energieversorgung betreiben wir seit 60 Jahren in Hessen, Südniedersachsen und Ostwestfalen. Seit der Öffnung der Grenzen intensivieren wir unsere jahrzehntelangen, engen Beziehungen zum benachbarten Thüringen – der Kreis Heiligenstadt/DDR gehört zu den Gründern der EAM.
- Wir stehen als Dienstleistungsunternehmen den mit uns partnerschaftlich verbundenen Kommunen, der Industrie, dem Handwerk und der Landwirtschaft bei der Lösung ihrer Probleme zur Seite.
- Wir beraten unsere Kunden in allen Fragen der Energieversorgung und des vernünftigen Umgangs mit Energie.
- Wir fördern traditionell die ergänzenden Energien, wo immer es wirtschaftlich vertretbar ist – die EAM entstand auf der Basis der Wasserkraft.
- Unsere Tochtergesellschaft Gasversorgung Südhannover-Nordhessen GmbH (SN-Gas) erschließt die Region mit Erdgas – im Interesse der Bürger und einer sauberen Umwelt.
- Unsere Beteiligungsgesellschaft Wisstrans Umwelt GmbH versteht sich als Partner der Kommunen und Unternehmen besonders auf dem Gebiet der Alllastensanierung.

ELEKTRIZITÄTS-AKTIENGESELLSCHAFT
MITTELDEUTSCHLAND (EAM)



Wünschen Sie nähere Informationen, schreiben Sie uns bitte: EAM-Öffentlichkeitsarbeit, Scheidemannplatz 1, 3500 Kassel

800 Jahre Stadt Melsungen

— Festwoche —

vom 22. Juni - 2. Juli 1990

Melsunger Junge Bühne spielt für eine soziale Einrichtung

Die »Melsunger Junge Bühne«, eine seit 18 Jahren bestehende Laienspielgruppe, hat sich dem volkstümlichen Lustspiel genauso verschrieben wie der klassischen Komödie.

Im Rahmen der Festwoche zur 800-Jahrfeier der Stadt Melsungen steht diesmal ein Lachschlager erster Güte auf dem Programm:

»DER MORAL-APOTHEKER«, ein Dreiakter von F. Rieder. Im Mittelpunkt des Geschehens steht Herr Schwiefefe, ein steinreicher, geiziger Junggeselle. Seinen Mitmenschen spielt er den moralisch hochstehenden, selbstlosen Helfer vor und glaubt auch an seine eigene Tugendhaftigkeit. Sogar seine halsabschneiderischen Geschäfte weiß er als erzieherische Maßnahme darzustellen. Daß er vor 20 Jahren seine Verlobte kurz vor der Hochzeit sitzen ließ, weil deren Millionenerbschaft platzte, belastete ihn nicht.

Doch als plötzlich nicht nur seine Schwester, sondern auch die Nichte, der Neffe und sogar sein Freund heiraten wollen, gerät er in Panik. Aus Angst, das zu zahlende Erbeil belaste seinen Geldsack, verbietet er allen die Heirat. Doch die vier schmieden ein Komplott und rächen sich auf ihre Art. Und während sie das »happy end« genießen, bleibt dem »Moral-Apotheker« nur die Blamage und ein arg geschöpftes Bankkonto....

Mit viel Temperament bieten die Spieler, deren Nesthäkchen 20 Jahre und der Senior bereits 77 Jahre zählt, knapp zwei Stunden »Heiterkeit für jung und alt«.

So läßt die Stadthalle Melsungen am Donnerstag, dem 28.06.1990, um 20.00 Uhr - Einlaß ab 19.00 Uhr - ein volles Haus erwarten, zumal der Reinerlös des »publikumsfreundlichen Eintrittspreises« von 8,00 DM einer sozialen Einrichtung zur Verfügung gestellt wird.

Karten sind erhältlich an der Abendkasse oder im Vorverkauf im Schreibwarengeschäft Selke, Fritziarer Str. 13, im Schuhhaus Wenzel, Kasseler Str. 5 und bei Augenoptik Krämer, Am Markt 19.

Egerländer-Thüringer Volkstumsabend

»Dank an Melsungen und sein Bürger« ist das Motto des Egerländer-Thüringer Volkstumsabend am Mittwoch, dem 27. Juni 1990 im Festzelt anlässlich der 800-Jahrfeier der Stadt Melsungen.

Die Egerländer Trachtengruppe des Heimatkreises Bischofteinitz aus Felsberg/Wolfershausen, die »Goldenen Stimmen dem Egerland« die Geschwister Bier Melsungen und die Egerländer Musikanten Melsungen möchten den Melsunger Bürgern im Auftrag ihrer Landsleute Dank sagen, mit einem volkstümlichen Programm: »Eine Reise durch des Sudetenland«.

Aus Thüringen werden die »Inselbergmusikanten« und die »Trachten-Tanzgruppe Brotterode« mit flotten Thüringer Klängen und Volkstänzen dabei sein.

Ist doch der Hessentagabend für viele Melsunger noch in Erinnerung, bei dem die Egerländer ihr volkstümliches Können zeigten, so soll diese Veranstaltung das gemeinsame Kulturgut der Egerländer und Thüringer darbieten.

Rudolf Kiefner, Leiter der Egerländer Trachtengruppe des Heimatkreises Bischofteinitz, der für die Vorbereitung und Durchführung wieder verantwortlich ist, bemüht sich, mit diesem volkstümlichen Abend Dank zu sagen: Er dankt den Bürgern der Stadt Melsungen, die viele hundert Heimatvertriebene in den Nachkriegsjahren 1945/46 aufgenommen haben.

Seit dieser Zeit sind auch die Egerländer in Wolfershausen aktiv und haben in vielen Ländern dieser Erde einen Beitrag zur Völkerverständigung geleistet.



RUEFACH

TV-HIFI- VIDEO-CENTER

Unser Angebot umfaßt Geräte der Unterhaltungselektronik und bieten für jedermann das entsprechende Gerät vom preiswerten bis zum High-End-Gerät. Außerdem führen wir neben dem Normalprogramm anspruchsvolle Geräte der absoluten Top- und Spitzenklasse mit außergewöhnlichem Design. Bei uns finden Sie Fernseher, Stereo-HiFi-Anlagen, Auto-HiFi, Videorecorder, Video-Cameras nebst Zubehör wie Videotaschen, Videoleuchten, Stative, Mikrofone, Videobearbeitungsgeräte und Zubehör von A-Z. Unser eigener Kundendienst mit Meisterwerkstatt liefert aus, schließt an, stellt ein und repariert. Antennenbau, Satellitenanlagen und Kabelanschlüsse führen wir aus.

Fernseh - HiFi - Video - High-End-Studios
Meisterwerkstatt mit Schnell-Service

Fritziarer Str. 2 - 3508 Melsungen - Tel. 05661 / 1033 u. 4155

Winzenburg

Nakamichi • RESTEK • KENWOOD • ELAC • THORENS • SONY • JVC

GRUNDIG • AKG



Schuh-Schott

Untergasse 4-6, 3588 Homberg, Tel. (05681) 22 18

das Schuhfachgeschäft mit der großen Auswahl in

MODE-, BERUFS-, FREIZEIT- + SPEZIALSCHUHEN

Orthopädie-Schuhtechnik - Staatl. gepr. Fußpfleger - Lieferant des Adimed-Programms



CONTAINER

für Bauschutt, Gartenabfall, Erdaushub

MARTIN - TRANSPORTE

Containerdienst • Müllentsorgung • Fuhrbetrieb
Lieferung von Sand, Kies, Basaltmaterial frei Baust.

Felsberg-Gensungen, Tel. 05662 / 3762

BUSREISEN '90

Jugendreisen

ab 14 und 16 Jahren, in den Sommerferien
Jugoslawien, Jugendcamp 16 Tage Ü DM 399,-
Spanien, Zusatzhotel, Lloret de Mar . 16 Tage VP DM 699,-
Vor Ort werden unsere Gruppen durch eigene Reiseleiter betreut!



Reisebüro Fredrich

Crumbacher Straße 129 Fünftensterstraße 8
3503 Lohfelden 1 3500 Kassel
Tel.: (05 61) 51 20 16 Tel.: (05 61) 7 14 15

Kostenlos Katalog anfordern. Anruf genügt.

Eilige Anzeigen ???

Telefax-Nummer: 0 56 22 / 806-18

VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH KG



Holländische Straße 48
D-3500 Kassel • Tel. 05 61-8 40 11

Fachbetrieb für **TORMAX** Autom.-Türen
AUTOMATIC

LBS

Bausparkasse der Sparkassen

Vario

Unglaublich,
aber *Vario*.
Beim neuen
Bausparen
bestimmen
Sie.

Wir geben Ihrer
Zukunft ein Zuhause.
LBS und Sparkasse:
Unternehmen
der S-Finanzgruppe.

Beratungsstelle
Melsungen
Kasseler Straße 14
☎ (05661)3288

Holen Alt- und Schrottfahrzeuge

kostenlos

Ankauf von Unfallfahrzeugen

Autoverwertung Lüdemann

3588 Homberg, Telefon 0 56 81 / 50 51, Telefax 68 73

Ein flotter Flitzer.

Unverwechselbar und sympathisch:

Ford Fiesta C 37 kW/50 PS

- 1,1 Ltr.-Einspritzer mit 37 kW/50 PS, ger. Kar.
- 5-Gang-Getriebe
- Langzeitauspuffanlage
- Bremskraftverstärker
- Beheizbare Heckscheibe mit Wischwaschanlage
- mit 3 oder 5 Türen
- Zwei von innen einstellbare Außenspiegel
- Höhenverstellbare Sicherheitsgurte vorn
- Umklappbare Rücksitzlehne
- Großzügige Platzverhältnisse
- Raddeckel, Seitenzierstreifen und Einlagen in den Stoßstangen
- Ford-Garantieschutzbrief für das 2. und 3. Jahr bis 50000 km



Fiesta C, 3trg.:DM 15.795.-

Aufpreis für Stereo-Cassetten-RadioDM 470.-

SUPER-ZINSANGEBOT 4.9%

effektiver Jahreszins bei allen Fiesta-, Escort-, Orion-Modellen bei 25 % Anzahlung und allen angebotenen Laufzeiten von 18 und 24 Monaten. Durch Ford Bank.

Besichtigung täglich bis 18 Uhr
(donnerstags bis 20 Uhr),
samstags bis 13 Uhr, sonntags 10-17 Uhr*

* Verkauf und Beratung nur während der gesetzlichen



live/ IM AKTUELLEN FORD-STUDIO



DER NEUE SIERRA CLX.

- Technisch und optisch fit in die 90er Jahre. Mit einer Komplettausstattung, die ihresgleichen sucht.
- Großzügige Platzverhältnisse im komfortablen Innenraum. Ob als Fließheck, Stufenheck oder Turnier

- Dazu moderne Antriebstechnik, kraftvolle und verbrauchsgünstige Motoren mit geregelter Katalysator und ein neuer Turbodiesel.

Der neue Sierra CLX: Fortschritt, den man sich leisten kann.

Zum Beispiel: Sierra CLX

4türig, 1,6 l i,
geregelter Kat.,
• 59 kW/80 PS
unser Preis

22.900.-

Sierra Turbodiesel
1,8 l • 55 kW/75 PS
unser Preis

24.450.-

RÖBLER

Hersfelder Str. 28
3588 Homberg
Tel. 0 56 81 / 70 18



Woche 25/1990

Rund ums Auto



**Gezielt werben
im Mitteilungsblatt**

Unkomplizierte Schaden-Regulierung: Bargeldlose Unfallreparatur für den Autofahrer

GP. Die schnelle und unbürokratische Abwicklung von Kfz-Unfallschäden wünscht sich jeder Autofahrer. In diesem Sinne hat der Zentralverband des Kraftfahrzeug-Gewerbes (ZDK) - mit seinem Präsidenten Fritz Haberl an der Spitze - den ZDK Schaden-Service ins Leben gerufen. Das Verfahren umfaßt Kfz-Haft-

pflicht-, Vollkasko- und Teilkasko-Schäden. Ziel der Aktion ist es, dem verwirrenden Versicherungsschilderwald an Auto-Werkstätten ein Ende zu setzen. In Zukunft sieht das so aus: Der Kfz-Betrieb, der am Schaden-Service teilnimmt, weist sich durch ein ZDK-Schild aus. Das schafft für alle Autofahrer und Kfz-Versicherer

bei der bargeldlosen und unbürokratischen Schnellregulierung von Unfallschäden eine neue Dimension. Fritz Haberl und Konrad Falk (re.), Vorstandsvorsitzender der Garanta Versicherungs-AG, Nürnberg, präsentieren hier das Schild, das schon bald an allen Auto-Werkstätten hängen soll. Die Garanta ist der berufsständische Versicherer des Kfz-Gewerbes und hat sich als einer der ersten dieser Aktion angeschlossen.

Foto: GLOBUSpress



ES LEBE VITARA!

Der neue Vitara. Sportliches Fahrvergnügen unter freiem Himmel. Vitara, mehr Pkw als Off-Roader und umgekehrt. Vitara, besonderes Outfit, erstklassiges Innenleben. 1579 cm³, 60 kW (82 PS), 5 Gänge, 4WD, geregelter 3-Wege-Kat., steuerbefreit.*

*Zeitlich begrenzt gem. Steuererleichterungsgesetz v. 1.7.85




Abb.: Vitara de Luxe, Cabrio

Autohaus Völker
3585 Bischhausen

Für Fehler aus telefonischer Übermittlung übernimmt der Verlag keine Haftung

SEAT

DER NEUE IBIZA



Volkswagen-Gruppe

EXTRA PREIS

Autohaus Neumann GmbH

SEAT-Vertragshandler

Tiefenbachweg
3501 Edermünde-Besse
Tel. (0 56 03) 51 93 + 54 43

Seat Neu- und Gebrauchtwagen
Seat Finanzierung • Leasing
Seat Versicherung

Kfz.-Meisterbetrieb
Werkstatt-Service
Abschlepp-Dienst Tag + Nacht

Blickpunkt Verkehr



Südländisches Temperament...

...fehlt in Italien nahezu vollständig, wenn Autofahrer mit Gerichten zu tun haben. Wenn es beispielsweise darum geht, nur einen Kotflügel-schaden ersetzt zu bekommen, dauert ein solches Zivilverfahren vor einem italienischen Amtsgericht ein Jahr und vier Monate. Viel Geld und noch mehr Zeit kostet es, wenn es um höhere Streitwerte und Berufungsverhandlungen geht. Die ADAC-Rechtsschutz Versicherung nennt drei Jahre und zwei Monate als durchschnittliche Prozeßdauer in Italien vor Landgerichten. Geht eine der Parteien in Berufung, müssen nochmals durchschnittlich zwei Jahre und drei Monate dazugerechnet werden. Für Zivilprozesse in der Bundesrepublik ermittelte der ADAC-Rechtsschutz an Amtsgerichten dagegen nur drei Monate, an Landgerichten fünf Monate und bei Berufungen an Landgerichten 13 Monate Prozeßdauer.

Foto: pbw

WERBUNG BRINGT ERFOLG!!



FALKEN und HOHTSU Reifen...

...vom Reifenfachhändler für Kunden mit hohen Ansprüchen an Leistung und Preis.

reifenprüssing

Friedrich-Ebert-Straße 110
3578 Schwalmstadt 1-Treysa
Telefon: 0 66 91 - 2 00 66

Für Sie als Geschäftsmann

solte eine Anzeige in der Bürgerzeitung
jede Woche dazugehören!!

3588 Homburg
Kasseler Str. und Bindeweg
☎ 0 56 81 / 834

Ulrich autoupark
TECHNIK, DIE BEGEISTERT
KADETT SPORT-FESTIVAL

die sich se-
Eine Sport-Mannschaft, besondere
hen lassen kann: Fünf, besondere
Kadett-Modelle. Edition, Cham-
pion, Life, Caravan Club mit gere-
am. Alle, serienmäßig Fair Play
geltem Kat. Und auf die Fi-
bedacht, wenn es um Leasing-
nanzangebote der Opel Leasing
angebot der Opel Leasing
GmbH geht. Sehen wir uns
beim Sport-Festival!

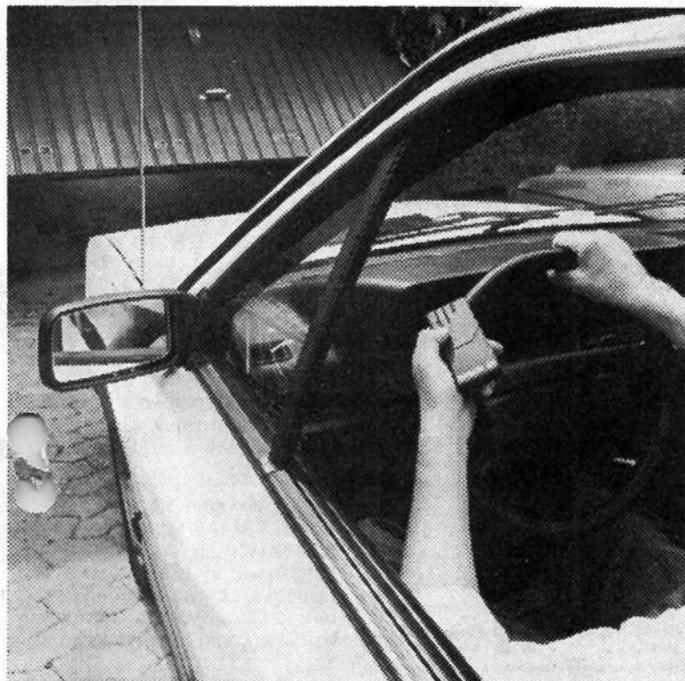
OPEL

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 7.45-18.00
So. 9.00-13.00
So. 13.00-17.00
So. Besichtigung* 11.00-17.00
So. + Feiert. Besichtigung*
*ohne Beratung und Verkauf!



Woche 25/1990

Rund ums Auto



Wenn es draußen stürmt und regnet, brauchen Sie nicht auszusteigen: Ein Knopfdruck auf den Handsender genügt, und Ihr Garagentor öffnet sich von selbst.
Foto: Bosch/GP

Wenn's stürmt und regnet besonders angenehm Automatischer Garagentoröffner

GP. Das Auto rollt in die Garagen-einfahrt, und - wie von Geisterhand bewegt, öffnet sich das Tor. Ein fernsteuerbarer Antrieb macht's möglich. Wer ihn besitzt, weiß die Annehmlichkeiten zu schätzen: Das lästige Laufen zum Tor - gerade bei naß-kaltem „Schmuddelwetter“ besonders unangenehm - entfällt. Diesen Wunschtraum können auch Sie sich erfüllen. Für alle Einbauverhältnisse, Torarten und -gewichte bietet z.B. Bosch preiswerte Garagentorantriebe an. Und die sind natürlich auch für einen nachträglichen Einbau konzipiert. Alle Systeme haben eines gemeinsam: Per Funksignal wird ein Elektromotor mit Schneckengetriebe in Gang ge-

setzt. Der öffnet und schließt das Tor immer sanft, millimetergenau und geräuscharm. Trifft das Tor auf ein Hindernis, stoppt eine Sicherheitsabschaltung den Antrieb sofort. Für die Codierung der Handsteuerung - deren Reichweite bis zu 60 Meter beträgt - stehen dem Benutzer 4089 Möglichkeiten zur Verfügung.

Den Einbau eines Torantriebs können Sie im Do-it-yourself-Verfahren erledigen: Eine ausführliche und übersichtliche Anleitung liegt jedem Bausatz bei. Wem Handwerkliches nicht so liegt, dem steht eine Vielzahl von Fachbetrieben zur Verfügung, wo man sich auch über die verschiedenen Systeme eingehend informieren kann.

Airbag für die Beifahrerseite

Auch die für die Beifahrerseite konstruierten Systeme bringen ein deutliches Plus an passiver Sicherheit, obwohl dort die Gefahr eines Kopf- oder Brustaufpralls auf das Lenkrad nicht besteht. Er bewirkt aber auch hier eine Verringerung der Vorwärtsbewegung und damit eine deutliche Entla-

stung der Halswirbelsäule sowie des Brustkorbs. Darüber hinaus ist der Beifahrer-Airbag so konstruiert, daß er den Bereich des rechten Dachholms ausfüllt und so insbesondere bei schrägen Frontalkollisionen vor schweren Kopfverletzungen schützt.

Airbag nur mit Rückhalte-Systemen sinnvoll

Prof. Max Danner kam durch seine langjährigen intensiven Forschungen zu einem eindeutigen Fazit: Ein Airbag-System ist ein wichtiges zusätzliches Sicherheitselement - unter einer Voraussetzung: Es kann das - trotz aller Verbesserungen der Insassensicherheit im modernen Auto - verbleibende Restrisiko bei Frontalkollisionen nur in Verbindung mit dem Dreipunkt-Automatikgurt weiter reduzieren. Die alleinige Sicherung der Insassen

kann es nicht übernehmen. Deshalb begrüßt Prof. Danner das Bemühen der Industrie, preisgünstigere Kompaktsysteme für den universellen Einbau zu entwickeln. Insbesondere für kleinere Fahrzeuge seien sie wünschenswert, da gerade diese durch ihre geringe Masse im Unfallgeschehen besonders gefährdet seien. Eine letzte Lücke auf dem Gebiet der Insassensicherheit könne damit geschlossen werden.

CORSA SWING

„DEN KLEINEN KAUF' ICH MIR“



Eine tolle Chance für Schnellentschlossene - Corsa zum Aussuchen, Probefahren und Mitnehmen. Finanzierung durch die Opel Bank, Leasing durch die Opel Leasing GmbH und Inzahlungnahme durch uns sind kein Problem. Und das Schönste: Alle Corsas sind saubere Typen - geregelter Kat serienmäßig, das sind 1.100 Mark Steuervorteil! Wer kann da schon nein sagen! Seh'n wir uns?

IHR FREUNDLICHER OPEL HÄNDLER

Autohaus

Meisterbetrieb



Dieter Homberger

Geyostraße 27-29, 3587 Borken 1, Fernruf (0 56 82) 26 20

An- und Verkauf

Barzahler kauft alte Kleiderschränke vor 1920, Küchenschränke, Kommoden, Tische, Sekretäre, Vertikos, Bilder, Puppen, Spielzeug, Leinen, Orden, Porzellan und ganze Nachlässe.
Tel. 0 56 62 / 54 49

Kaufe Omss Wäsche, altes Leinen, Tischdecken und Hemden.
Tel. 0 56 61 / 69 07

Uralte Möbel, Hausrat, Porzellan, Postkarten und ganze Nachlässe kauft: Tel. 0 56 61 / 69 07

Brautmoden Werner
Verkauf/Verleih - Kassel - 0561/103843

KASSEN - KOPIERER - TELEFAX
neu u. gebr. Service u. Zubehör.
Sharp-Fachhändler R. Heinze GmbH
Leipziger Str. 56, Kassel, Tel. 572955

Kaufe Omas alte Möbel, Porzellan, Blechspielzeug, Bilder, Glas usw. Telefon: 05625 / 1585

Braut- u. Abendmoden
in allen Größen

Sigrid

Kassel, Brüderstraße 1
(zwischen Altmarkt u. Theater)
Telefon 05 61 / 77 57 86

Bitte großen Farbkatalog anfordern!

Suche Trödel aller Art, mache Haushaltsauflösungen.
Tel. 0 56 64 / 89 34

Ankauf von Briefmarken, Münzen, Ansichtskarten
BRIEFMARKEN KRENN



3507 BAUNATAL 1
Marktplatz 1
☎ 05 61 / 49 77 76

Verkaufe guterh. Heriag-Kombi-Kinderwagen
Tel. 0 56 54 / 12 94

Suche gebr. Damen-Fahrrad mit Gangschaltung.
Tel.: 0 56 25 / 16 27

Büfett, Eiche dunkel, und 4 Stühle zu verkaufen. Preis VB.
Tel. 0 56 65 / 16 15

Verkaufe modische Umstandskleidung, Gr. 40 + 42.
Tel. 0 56 61 / 5 16 21

B+A

Braut- u. Abendmoden
Cocktailkleider

Kölnische Str. 5 Ecke Wollschlucht 5 Etg
3500 KASSEL Ruf 0561 102376

Bitte Farbkatalog anfordern

3- und 2-Sitzer, Kleier, mit Tisch, 150,- DM, Sessel 30.- DM.
Tel. 0 56 84 / 73 43

An- und Verkauf

Kaufe alte Kleiderschränke, Kommoden, Truhen und Tische vor 1920. Tel. 05663 / 17 85

Kaufe Oma's Möbel, Hausrat, Porzellan, Nachlässe.
Telefon 05663/ 17 85

Kunsthandlung
Aquarelle-Ölgemälde-Collagen
orig. Graphiken-Kunstdrucke

Bildereinzahlung nach Maß
...über 600 verschiedene Muster zur Auswahl

Mo. - Fr. 10.00 - 12.30 Uhr u.
14.30 - 18.00 Uhr
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Galerie
M. Wohlkopf
Lindenstraße 26
3590 Bad Wildungen
☎ (0 56 21) 7 23 27
Bild & Rahmen

Verkaufe Bio-Masthähnchen, 1,5 - 2 kg, Spitzenqualität, aus echtem Schrot und Korn.
Tel.: 0 56 84 / 3 51

Suche Kinder-Reisebett
Tel.: 0 56 06 / 72 84

Kühlschrank 3*, EB-Service, Porzellan, Kaffee-Service, je 12tlg., zu verkaufen.
Tel. 0 56 35 / 16 93

Verkaufe guterh. Ölherd, Preis VB.
Tel.: 0 56 74 / 17 70

Wohnzimmer-Schrank, 3,50 m, Wohnzimmer-Schrank W. 1,85 m, All-Gasherd, 4flammig, Grill-Spieß, zu verkaufen.
Tel. 0 56 35 / 16 93

Verkaufe Brautkleid mit Zubehör, Gr. 42 / 44, Preis: VB.
Tel. 0 56 58 / 2 34 ab 19 Uhr

2 guterh. Öltanks (Polyäthylen), je 1500 l, mit Zub. u. Anl. f. Zentr. Ölvers. (incl. guterh. Küchenöfen) f. DM 900.- abzugeben.
Tel.: 0 56 22 / 39 28

CD-Sammler sucht laufend CD's. Kaufe auch ganze Sammlungen.
Tel.: 05 61 / 2 61 02 ab 18 Uhr

Gartenhäuser

Qualität in Holz

Salzberger

Gartenhäuser
Blockhäuser
Wintergärten

Träume in Holz
Das beste für Ihren Garten
Bitte Katalog anfordern!
SALZBERGER Landhausbau
6431 Neuenstein/Aua. ☎ 05677 / 18 18
3500 Kassel - am dez. ☎ 05 61 / 4 10 59

Wintergärten

Wintergärten-Überdachungen



BAUNATALER SCHMIEDE

Karl-Heinz Heinemann
- Schmiedemeister -
An der Dammühle 2-4, Tel. 0561/492943
3507 Baunatal 3 / Kirchbauna

Kraftfahrzeuge/Zubehör

Altes Motorrad, auch m. Beiwagen, u. kl. Schlepper, v. priv. geg. Barzahlung zu kaufen ges.
Tel.: 0 56 56 / 8 23

Auto-Gebrauchteile-Center Göbel
Holländ. Str. 137 früher BMW-Westhoff
Viele PKW-Teile
am Lager. 05 61 - **8 55 55**

Verkaufe 4 Reifen Fulda Y 2000, 195 - 65 HR 14.
Tel.: 0 56 35 / 89 89 + 5 64

OPEL Bedford Pritsche, 3,20 x 2,10 m, mit Alu-Aufbau, TÜV 2 Jahre, 80 PS, Bj. 86, AHK, 25000 km, VB 6.950,- DM.
Tel. 0 56 22 / 32 52

Grundstücke/Immobilien

Garten zu verkaufen, Top-Zustand, kl. Hauspumpe. BSA.
Tel.: 0 56 52 / 34 71

1 ha Ackerland, ortsnah Herleshausen. Angebote unter Chiffre 12967 an den Verlag.

Neues Einfamilienhaus, Wohnfl. 130 qm, m. Balk. u. Gar., schönes Grundst., in Fritzlar-OT von Privat gü. zu verk.
Zuschr. unter Chiffre 12968 an den Verlag.

Musikmarkt

Großauswahl
an neuen u. gebr. Musikinstrumenten - Superpreisen!!!
Musikstudio Kerner GmbH
Kassel, Am Stern, Tel. 0561 / 771371
Unterricht - Service - Noten

Tanzkapelle Les Pesetas - Musik für Ihre Feier -
Tel. 05 61 / 81 44 88

Mietgesuche

Behindertengerechte 3-4-Zimmer-Wohnung, 80-90 qm, bis 700 DM warm im Raum Baunatal zu mieten ges.
Tel.: 0 56 01 / 28 35

Mietgesuche

Familie mit 3 schulpfl. Kindern sucht Haus mit Garten zu mieten, auch Bauernhaus od. rep.-bed. Haus.
Tel.: 0 5 61 / 51 87 35

Stellenmarkt

Suchen ab 1.10. Betreuung für unseren Sohn in Ungedanken. Tel.: 0 56 83 / 15 30

Gärtner überm. preisg. Pflege, Zaun-Rep., Rasenmäh., usw.
Tel.: 0 56 52 / 49 01

Putzhilfe in Niedenstein 1 x wöchentl. gesucht.
Tel.: 05 61 / 77 40 11

Putzfrau f. Büroräume in Heiligenrode gesucht.
Tel. 05. 61 / 52 50 75

Angestellte(r), kfm. Kenntn., gesucht f. Spiekershausen, Vollz. / Teilz.. Tel. 0 55 43 / 40 22

Suche Arbeitsplatz als Arzthelferin im Raum Hess. Lichtenau
Zuschr. unter Chiffre 12969 den Verlag.

Suchen bis zum 1.8.1990 B E T R E U N G, auch mit eigenem Kind, für unsere Kleinkindergruppe in der Gegend von Neuenal, Zwesten. Lohnsteuerfrei, 5 Tage-Woche, 3 Stunden vormittag, mit Elterndienstentlastung.
Tel.: 0 56 82 / 48 43 oder 0 66 93 / 87 70

Unterricht/Nachhilfe

Orgelschule WALTHER
Unterricht Keyboard - Orgel.
Baunatal 1 Tel.: 49 81 86

Tiermarkt

Verkaufe Hasen, 6-8 Wochen alt.
Tel.: 0 56 84 / 81 39 nach 18 Uhr

Rauhhaarteckel-Welpen, saufarben, dunkel, kleiner Schlag, DTK-Papiere, abzugeben.
Tel.: 0 56 65 / 10 87, Dörnhausen

4 Osterkater, Europ.-Kurzhaar, zugeben, mit Schutzvertr.
Tel.: 0 56 61 / 5 15 10, 17 Uhr

Foto/Optik

60 mm Refraktor-Teleskop mit Zubehör, neuwertig, für DM 470.- zu verkaufen. Volkmar Möller, Schlenweg 12, 3445 Waldkappel

Reise und Erholung

L'tur - Last Minute Service
Mittelme-Reisen, Fritzlar, 05622/4646

FRANKIA-REISEMOBILE, Verkauf und Vermietung
Fa. I S T, Tel.: 0 56 82 / 22 16

Veranstaltungen

FREUNDKREIS DER WIRBELSÄULENERKRANKTEN FRITZLAR e.V.
Wirbelsäulengymnastik für jedermann in der Klinik »Am Hornberg« in Bad Wildungen, Am Kurpark, jeden Donnerstag um 17.15 Uhr, für evtl. Rückfragen:
Tel. 0 56 03 / 13 47